



**ДЕТСКИЙ ФОНД  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(ЮНИСЕФ)**

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ОТЧЕТНОСТЬ**  
за 1962 год и  
**ДОКЛАДЫ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ**  
**ДОПОЛНЕНИЕ № 6А (А/5506/Add. 1)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДЕТСКИЙ ФОНД  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(ЮНИСЕФ)**

---

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ОТЧЕТНОСТЬ  
за 1962 год и  
ДОКЛАДЫ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 6А (A/5506/Add. 1)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

*Нью-Йорк • 1963*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо . . . . .	v
<u>Часть I.</u> Детский фонд Организации Объединенных Наций	
ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1962 ГОДА	3
Сводка . . . . .	3
Актив и пассив . . . . .	8
Приход и расход . . . . .	11
Ассигнования . . . . .	18
Параллельные взносы . . . . .	22
Бюджетные ассигнования — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию . . . . .	22
Добровольные выплаты . . . . .	23
ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ШЕСТНАДЦАТЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1962 ГОДА:	
I. Ведомость актива и пассива по состоянию на 31 декабря 1962 года . . . . .	26
II. Ведомость прихода и расхода за год, закончившийся 31 декабря 1962 года . . . . .	28
III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию за год, закончившийся 31 декабря 1962 года . . . . .	30
Таблица А: Инвестиции по состоянию на 31 декабря 1962 года . . . . .	34
Таблица В: Вверенные средства (правительства) по состоянию на 31 декабря 1962 года . . . . .	36
Таблица С: Взносы правительств на центральный счет (включая взносы к получению) за год, закончившийся 31 декабря 1962 года . . . . .	36
Таблица Д: Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по ассигнованиям за год, закончившийся 31 декабря 1962 года . . . . .	40
<u>Часть II.</u> Фонд поздравительных карточек Детского фонда Организации Объединенных Наций	
ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ПЕРИОД С 1 ФЕВРАЛЯ 1961 Г. ПО 31 АВГУСТА 1962 ГОДА . . . . .	50
Краткое изложение . . . . .	50
Актив и пассив . . . . .	52
Оборотный капитал и перевод сумм на счет общих средств Детского фонда . . . . .	52
Приход и расход . . . . .	53
Наличные запасы . . . . .	54
Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям . . . . .	54

ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 АВГУСТА  
1962 ГОДА:

I. Ведомость актива и пассива по состоянию на 31 августа 1962 года . . . . .	57
II. Ведомость прихода и расхода за финансовый период с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года . . . . .	59
III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за финансовый период, закончившийся 31 августа 1962 года . . . . .	60

Часть III. Доклады Ревизионной комиссии

A. Доклад Ревизионной комиссии Генеральной Ассамблее о ревизии отчетности Детского фонда Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1962 года . . . . .	64
B. Доклад Ревизионной комиссии Генеральной Ассамблее о ревизии отчетности Фонда поздравительных карточек Детского фонда Организации Объединенных Наций за период с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года . . . . .	65

## ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

23 мая 1963 года

Милостивый государь,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости, относящиеся к Детскому фонду Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1962 года, и финансовые ведомости Фонда поздравительных открыток Детского фонда за период, закончившийся 31 августа 1962 года. Эти ведомости были рассмотрены и заверены Ревизионной комиссией.

В дополнение к вышеуказанному и согласно соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи имею честь представить доклады Ревизионной комиссии об отчетности вышеупомянутых фондов.

Примите и проч.

Л. ГЕТЦЕН  
Председатель Ревизионной комиссии

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

Часть I  
ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Blank page



Page blanche

## ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1962 ГОДА

1. В финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за шестнадцатый финансовый период, закончившийся 31 декабря 1962 года, включены следующие основные ведомости и вспомогательные таблицы:

- I. Ведомость актива и пассива по состоянию на 31 декабря 1962 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за год, закончившийся 31 декабря 1962 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований 1962 года, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию за год, закончившийся 31 декабря 1962 года.

### Сводка

2. Приход составил в 1962 году 29,7 млн. долл. (см. пункты 3—8). Правление Детского фонда утвердило обязательства в сумме 50,1 млн. долл., которая включает 43,5 млн. долл. для программ помощи (см. пункты 9 и 10 и таблицу 3). Из этой суммы, а также из сумм, утвержденных в прошлые годы, в 1962 году были произведены ассигнования в размере 44,6 млн. долл. (30,9 млн. долл. — для расходования в 1962 году и 13,7 млн. долл. — для расходования, начиная с 1 января 1963 года) (см. пункты 11—15 и таблицу 4). В 1962 году расходы составили 30,4 млн. долл. (см. пункт 17), превысив доход на 0,7 млн. долларов. Доля административных расходов в общей сумме расходов составила в 1962 году 6,28 процента (см. пункт 18). Об основных тенденциях программ упоминается в пунктах 19 и 20.

### ПРИХОД

3. Общая сумма поступлений Детского фонда из всех источников составила в 1962 году примерно 29,7 млн. долл., превысив почти на 1,8 млн. долл. поступления в 1961 году. Это общее увеличение явилось результатом увеличения правительственных взносов приблизительно на 0,6 млн. долл., а частных пожертвований и прочих поступлений приблизительно на 1,2 млн. долларов (см. пункты 35—42).

4. Ниже показаны поступления Детского фонда в 1962 году, с указанием источников:

Таблица 1

#### ПОСТУПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО ФОНДА В 1962 ГОДУ С УКАЗАНИЕМ ИСТОЧНИКОВ

	<i>(В тысячах долл. США)</i>	<i>(В процентах к общей сумме)</i>
Правительственные взносы . . . . .	23 587	79,4
Частные пожертвования . . . . .	3 751	12,6
Прочие поступления . . . . .	2 359	8,0
Всего поступило . . . . .	29 697	100,0

5. Как видно из таблицы 2, начиная с 1954 года поступления Детского фонда ежегодно увеличивались. За исключением 1957 и 1959 годов, когда увеличение, по сравнению с предыдущими годами, составляло менее 1 млн. долл., оно выражалось в сумме равной примерно 2 млн. долл. в год.

Таблица 2

ПОСТУПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО ФОНДА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ИЗ ВСЕХ ИСТОЧНИКОВ

	Поступления (в тысячах долл. США)	Годовое увеличение
1954 г. . . . .	15 044	-
1955 г. . . . .	17 515	2 471
1956 г. . . . .	19 819	2 304
1957 г. . . . .	20 716	897
1958 г. . . . .	23 008	2 292
1959 г. . . . .	23 820	812
1960 г. . . . .	25 767	1 947
1961 г. . . . .	27 945	2 178
1962 г. . . . .	29 697	1 752

6. В 1962 году в Детский фонд сделали взносы 105 государств по сравнению со 100 в предыдущем году. Эти государства перечислены в таблице С. Данные о доходе от частных пожертвований и из других источников приведены в пунктах 39—42.

7. Помимо взносов на общий счет Детского фонда, ряд правительств развивающихся стран сделали взносы наличными для субсидируемых Детским фондом программ с целью приобретения дополнительных импортных материалов и оборудования и покрытия административных и других расходов отделений Детского фонда на местах. Эти взносы составили, соответственно, 3,2 млн. долл. и 0,5 млн. долл. (таблица В).

8. В 1961 году правительство Соединенных Штатов Америки внесло 12 млн. долл., причем было обусловлено, что этот взнос не превысит 46 процентов общей суммы правительственных взносов в Детский фонд Организации Объединенных Наций. Хотя в 1962 году взнос Соединенных Штатов оставался неизменным (т.е. 12 млн. долл.), он сократился в процентном отношении к общей сумме правительственных взносов до 44 процентов. В 1963 году Соединенные Штаты вновь обязались внести 12 млн. долл. при условии, что их взнос не будет превышать 42 процентов общей суммы правительственных взносов в Детский фонд.

#### ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И АССИГНОВАНИЯ

9. В 1961 году Правление Детского фонда одобрило порядок, который позволит Детскому фонду расширять в течение нескольких лет размер своей помощи более быстрыми темпами, чем будет происходить рост его поступлений. Ранее Правление постановило, что, утверждая помощь для определенных типов проектов (главным образом по ликвидации малярии и консервированию молока), оно будет утверждать помощь для каждого проекта в целом, но будет ограничивать свои ассигнования приблизительно суммой, необходимой на покрытие расходов в течение ближайших двенадцати месяцев. В 1961 году такой порядок ассигнований был распространен на все типы проектов, за исключением проектов, требовавших сравнительно небольших средств. В 1962 году Правление утвердило ассигнования не только из расчета имеющихся на 1962 год средств (30,9 млн. долл.), но и из расчета части средств (13,7 млн. долл.), которые правительства обязались внести на 1963 год, причем расходование этой части ассигнований должно было начаться с 1 января 1963 года.

10. Обязательства, утвержденные Правлением Детского фонда в 1962 году, составляли 50,1 млн. долл., включая 43,5 млн. долл. для оказания помощи по различным программам (таблица З). К концу 1962 года общая сумма ассигнований на будущее (известных как официально обещанные обязательства) составила 17,1 млн. долл. (14,1 млн. долл. для помощи по программам и 3 млн. долл. для покрытия половины административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию в 1963 году).

Таблица 3

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА<sup>а</sup>, УТВЕРЖДЕННЫЕ ПРАВЛЕНИЕМ ДЕТСКОГО ФОНДА В 1962 ГОДУ  
(в тыс. долл. США)

	Африка	Азия	Восточный- Средиземно- морской район	Европа	Страны американ- ского континента	Внутри- региональные программы	Всего	В процентах
Обслуживание в области здраво-								
охранения . . . . .	2 966,6	6 462,0	1 035,6	65,0	4,273,0	-	14 802,2	34,0
Борьба с болезнями . . . . .	701,6	4 538,8	2 041,5	19,0	3 911,0	-	11 211,9	25,8
Малярия . . . . .	0,1	585,7	1 535,0	-	3 681,0	-	5 801,8	13,3
Туберкулез/БЦЖ . . . . .	93,0	1 402,5	332,0	19,0	230,0	-	2 076,5	4,8
Фрамбезия и венерические бо-								
лезни . . . . .	91,0	71,0	14,5	-	-	-	176,5	0,4
Трахома . . . . .	46,5	1 856,6	91,0	-	-	-	1 994,1	4,6
Проказа . . . . .	471,0	183,0	-	-	-	-	654,0	1,5
Другие болезни . . . . .	-	440,0	69,0	-	-	-	509,0	1,2
Питание . . . . .	671,0	3 901,6	56,0	140,0	1 184,9	2 240,6 <sup>б</sup>	8 194,1	18,8
Питание детей . . . . .	-	257,6	-	-	0,6	850,0	1 108,2	2,6
Дополнительное питание . . . . .	671,0	2 984,0	56,0	61,0	1 105,0	1 173,6	6 050,6	13,9
Консервирование молока . . . . .	-	660,0	-	79,0	79,3	67,0	885,3	2,0
Разработка высокобелковых пи-								
щевых продуктов . . . . .	-	-	-	-	-	150,0	150,0	0,3
Охрана семьи и ребенка . . . . .	1 185,6	402,2	236,0	-	318,5	-	2 142,3	4,9
Просвещение . . . . .	1 086,5	1 646,0	685,0	268,0	1 093,5	-	4 779,0	11,0
Профессиональная подготовка . . . . .	800,0	-	-	-	225,0	-	1 025,0	2,4
Другие виды деятельности . . . . .	-	-	-	-	-	152,4	152,4	0,3
Итого по долгосрочной помощи . . . . .	7 411,3	16 950,6	4 054,1	492,0	11 005,9	2 393,0	42 306,9	97,2
Чрезвычайная помощь . . . . .	-	-	-	-	-	-	1 228,1	2,8
Итого по программе помощи . . . . .	-	-	-	-	-	-	43 535,0	100,0
Расходы по оперативному обслуживанию в 1963 году . . . . .	-	-	-	-	-	-	3 716,8	
Административные расходы в 1963 году . . . . .	-	-	-	-	-	-	2 296,8	
Дополнительное оперативное и административное обслуживание в 1962 году . . . . .	-	-	-	-	-	-	534,0	
							<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<b>50 082,6</b>

<sup>а</sup> Общая сумма обязательств по проектам и бюджетным расходам на последнее предназначаются только на расходы, требуемые в течение административное оперативное обслуживание, утвержденным Правлением Детского фонда в течение календарного года, в соответствии с порядком, принятым на его сессии в июне 1961 года (E/ICEF/431, пункт 167).

<sup>б</sup> Эта сумма включает нераспределенные общие ассигнования в сумме Эти обязательства относятся от «ассигнований» в том смысле, что 1 446 000 долларов.

11. В 1962 году ассигнования, утвержденные Правлением Детского фонда на сессиях в июне и декабре, а также одобренные в результате произведенного по почте опроса, составили 44,6 млн. долл. (38,6 млн. долл. для программы помощи и 6 млн. долл. для покрытия административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию; эта последняя сумма охватывает расходы за вторую половину 1962 г. и первую половину 1963 года). Соответственная сумма, утвержденная в 1961 г., составляла 30,4 млн. долл. (25,7 млн. долл. для помощи по программам и 4,7 млн. долл. на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию).

12. Как указывалось в пунктах 2 и 9, из общей суммы ассигнований в 44,6 млн. долл., утвержденных Правлением в 1962 г., на 1962 г. было выделено 30,9 млн. долл., а на 1963 год 13,7 млн. долларов. Распределение этих ассигнований между 1962 и 1963 гг. показано ниже в таблице 4.

Таблица 4

АССИГНОВАНИЯ, УТВЕРЖДЕННЫЕ ПРАВЛЕНИЕМ ДЕТСКОГО ФОНДА  
В 1962 ГОДУ

	<i>Расходы на 1962 г.</i>	<i>Расходы на 1963 г.</i>
	<i>(в долл. США)</i>	
Обслуживание в области здравоохранения . . .	9 521 947	3 651 500
Борьба с болезнями . . . . .	7 859 898	3 011 500
Малярия . . . . .	4 544 788	1 742 000
Туберкулез/БЦЖ . . . . .	1 574 003	600 500
Фрамбезия и венерические болезни . . . . .	126 500	50 000
Трахома . . . . .	472 607	598 000
Проказа . . . . .	633 000	21 000
Другие болезни . . . . .	509 000	-
Питание . . . . .	5 949 044	2 751 000
Питание детей . . . . .	758 221	350 000
Дополнительное питание . . . . .	3 644 561	1 387 000
Консервирование молока . . . . .	1 396 262	1 014 000
Разработка высокобелковых пищевых про- дуктов . . . . .	150 000	-
Охрана семьи и ребенка . . . . .	1 138 000	441 000
Образование . . . . .	1 638 400	817 000
Профессиональная подготовка . . . . .	501 000	-
Другие виды деятельности . . . . .	152 433	-
<u>Итого по долгосрочной помощи . . . . .</u>	<u>26 760 722</u>	<u>10 672 000</u>
Чрезвычайная помощь . . . . .	1 228 135	-
<u>Итого по программам помощи . . . . .</u>	<u>27 988 857</u>	<u>10 672 000</u>
Оперативное обслуживание (шесть месяцев 1962 и 1963 годов) . . . . .	1 787 200	1 858 400
Административные расходы (шесть месяцев 1962 и 1963 годов) . . . . .	1 173 750	1 148 375
<b>ОБЩАЯ СУММА АССИГНОВАНИЙ</b>	<b>30 949 807</b>	<b>13 678 775</b>

13. Средства для ассигнований на 1962 год в сумме 30,9 млн. долл. были обеспечены следующим образом: 29,7 млн. долл. было выделено из суммы поступлений за 1962 год; 0,8 млн. долл. — из возвращенного на общий счет неиспользованного остатка предыдущих ассигнований и 0,4 млн. долл. — из перенесенных в 1961 г. нераспределенных средств. Эти нераспределенные средства, составлявшие

к началу 1962 г. 457 325 долл., сократились таким образом к концу 1962 года приблизительно до 59 831 доллара.

14. Как было отмечено в предыдущем финансовом докладе<sup>1</sup>, в Фонде всегда имеются крупные ассигнования, утвержденные Правлением, но еще неизрасходованные. Общая сумма этих неизрасходованных ассигнований приводится в ведомости актива и пассива как «утвержденные ассигнования». Остаток таких «утвержденных ассигнований» по странам и классификация общей помощи приводятся в таблице D («Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков по ассигнованиям за год, закончившийся 31 декабря 1962 года»).

15. На конец 1962 г. неиспользованные ассигнования составляли 38,8 млн. долл., из которых 38,6 млн. долл. предназначались для программ помощи, а 0,2 млн. долл. были неиспользованными средствами, оставшимися от ассигнований на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию в 1962 году (которые будут возвращены в 1963 году на общий счет) (см. пункт 33), по сравнению с 39,2 млн. долл. неиспользованных ассигнований на конец 1961 года.

#### ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

16. Как отмечалось в предыдущих финансовых отчетах, основную ответственность за выполнение программ, субсидируемых Детским фондом, несут получающие помощь правительства, а цель ассигнований по программам Детского фонда состоит в том, чтобы стимулировать и дополнять использование национальных ресурсов. Местные средства, которые предоставляются в связи с этим каждой страной (в форме материально-технического обслуживания, материалов и персонала), называются «параллельными взносами». В 1962 году на каждый доллар, ассигнованный Детским фондом, получающие помощь правительства расходовали или обязались расходовать в среднем 2,70 доллара (см. пункт 59).

#### РАСХОДЫ

17. Общая сумма расходов в 1962 году составила 30,4 млн. долл. по сравнению с 24,4 млн. долл. в 1961 году, что представляет собой увеличение на 6 млн. долларов (см. пункты 43—55). Распределение расходов между программой помощи, другими программами и по типам снабжения показано, соответственно, в пунктах 47 и 48.

#### ДОЛЯ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАСХОДОВ В ОБЩЕЙ СУММЕ РАСХОДОВ

18. Расходы по оказанию помощи составили в 1962 году приблизительно 28 млн. долл. (25,3 млн. долл. на программы и 2,7 млн. долл. (нетто) на оперативное обслуживание). Административные расходы составили в общей сложности 1,9 млн. долл. (нетто). Таким образом, доля административных расходов в общей сумме расходов составила в 1962 году 6,28 процента; в 1961 году она составляла 7,68 процента (см. пункты 54 и 55).

#### ТЕНДЕНЦИИ В ПРОГРАММАХ

19. Указание на главные тенденции программ Детского фонда можно найти в докладе Правления о работе его сессии в июне 1962 года<sup>2</sup> и в докладе Директора-распорядителя Экономическому и Социальному Совету на его тридцать пятую сессию<sup>3</sup>. Основные направления политики Правления изложены в «Декларации о долгосрочной политике в отношении детей в связи с Декадой развития», принятой в июне 1962 года<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия Дополнение № 6 А (А/4382), пункт 11.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать пятая сессия, Дополнение № 3 (E/3655/Rev.1-E/ICEF/454/Rev.1).

<sup>3</sup> E/3722-E/ICEF/462.

<sup>4</sup> E/3655/Rev.1-E/ICEF/454/Rev.1, пункт 12.

20. В июне 1961 года Правление решило применять более гибкие принципы в области оказания помощи Детским фондом, рассматривая заявления о помощи, касающейся основных нужд детей в каждой отдельной стране, в которой существуют надлежащие условия для проведения эффективных мероприятий, и помогая соответствующим странам производить у себя обзоры детских нужд и составлять программы с целью удовлетворения этих нужд, по возможности как части более широких программ экономического и социального развития. При этом новом подходе к работе Детского фонда по оказанию помощи в области здравоохранения и питания по-прежнему будет придаваться большое значение. В то же время для помощи Детского фонда открылись новые возможности, которые позволят ему уделять внимание не только материальным нуждам детей и подростков, но также и их нуждам в области образования, профессионально-технической подготовки и социального обеспечения. Последствия принятых Правлением решений о расширении охвата оказываемой Детским фондом помощи начали сказываться в 1962 году, особенно решений, касающихся обязательств предоставления помощи в области образования и профессиональной подготовки.

### Актив и пассив

21. Ведомость актива и пассива приведена на странице 46. Дополнительные сведения по обем категориям счетов даются ниже.

### АКТИВ

22. Денежная наличность в кассе, в транзите и в банках: Эти суммы составили на 31 декабря 1962 г. 5 894 239 долл. (включая депозиты по безотзывным аккредитивам на сумму в 441 679 долларов). Суммы, которыми Детский фонд распоряжается от имени Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), находятся на специальных банковских счетах под обозначением UNICEF/UNRWA, и на 31 декабря 1962 г. они составляли 462 647 долл. (включая депозиты по безотзывным аккредитивам на сумму в 3 882 доллара). На счету Фонда поздравительных открыток Детского фонда было 100 370 долларов. Остальные средства, принадлежавшие Детскому фонду, исчислялись на 31 декабря 1962 г. в 5 331 222 долл. (924 678 долл. в валюте США и эквивалент 4 406 544 долл., в валютах других пятидесяти семи стран. Когда было возможно, кассовая наличность депонировалась в банках на приносящие проценты счета (см. пункт 42 а). Суммы в недолларовой валюте включали примерно 700 000 долл. в рублях СССР; 600 000 долл. в индийских рупиях; 500 000 долл. в польских злотых; 250 000 долл. в шведских кронах; 200 000 долл. в бразильских крусейро и столько же в югославских динарах; 150 000 долл. во французских франках; 125 000 долл. в немецких марках и столько же в пакистанских рупиях, филиппинских песо, швейцарских франках и фунтах стерлингов Соединенного Королевства, а также 115 000 долл. в новых тайванских долларах и столько же в турецких лирах. (Распределение контрактных обязательств по отдельным валютам приводится в пункте 33). Денежные средства в недолларовых валютах проведены в бухгалтерских книгах в долларовых эквивалентах по курсу дня на 31 декабря 1962 года, публикуемому Международным валютным фондом.

23. Инвестиции: На 31 декабря 1962 г. высококачественные облигации, а именно государственные облигации Соединенных Штатов и облигации федеральных учреждений, а также краткосрочные обязательства Казначейства Соединенного Королевства составляли 33 процента всех инвестиций. Остальная часть инвестиций состояла из срочных вкладов в коммерческих банках (см. таблицу А). Из всех долларовых инвестиций номинальной стоимостью в 30 743 054 долл. 24 018 054 долл. было в краткосрочных инвестициях, а 6 725 000 долл. — в среднесрочных инвестициях. Средний доход от инвестиций в течение указанного года составлял 3,70 процента по сравнению с средним доходом от инвестиций в 1961 году в размере 3,84 процента. Доход от инвестиций в 1962 году составил 1 100 104 долл. по сравнению с 972 215 долл. в 1961 году (см. пункт 42 а).

24. Суммы, находящиеся на хранение у Фонда: Суммы, вверенные Детскому фонду БАПОР и Фондом поздравительных карточек Детского фонда и не предназначенные для немедленного использования, инвестируются. На 31 декабря 1962 г. Детский фонд имел для БАПОР на депозитных банковских счетах 811 635 долл. и 200 000 долл. для Фонда поздравительных открыток. На эти суммы соответственно нарастают 2,79 и 3 1/2 процента годовых.

25. Депозиты у поставщиков: На 31 декабря 1962 г. эти депозиты включали вверенные средства в сумме 3339 долл. (БАПОР), находящиеся на особом счету, и средства Детского фонда в сумме 958 633 доллара. В эту последнюю сумму входят средства, переданные правительственным закупочным органам, а именно — эквивалент приблизительно 500 000 долл. (в австралийских фунтах) у австралийского министерства снабжения; 250 000 долл. (в новозеландских фунтах) у министерства торговли и промышленности Новой Зеландии; 60 000 долл. (в канадских долларах) у канадской торговой корпорации; и 30 000 долл. (в японских иенах) у министерства международной торговли и промышленности Японии.

26. Счета дебиторов, авансы, задатки и т.д.: На этих счетах находились: а) накопившиеся на 31 декабря 1962 г. проценты по ценным бумагам, банковским депозитным счетам и находящимся на хранении Фонда инвестированным денежным средствам (239 078 долл.); б) к ним относились счета к получению от правительств стран, пользующихся помощью Детского фонда (107 404 долл.); в) счета к получению от Организации Объединенных Наций и других международных органов (353 113 долл.); д) полученные частные пожертвования в процессе перевода на банковские счета Детского фонда (1 760 394 долл. от Американского комитета содействия Детскому фонду и 301 443 долл. от Комитета содействия Детскому фонду канадской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций); е) счета к получению от других национальных комитетов и Книжного магазина Организации Объединенных Наций (154 575 долл.), включая пожертвования, полученные в Федеративной Республике Германии при проведении кампании по сбору средств на молоко, в сумме 126 636 долл.; ф) задатки в счет платы за обслуживание (19 238 долл.); г) фрахт и страховые претензии (31 658 долл.); h) авансы в счет оплаты расходов в 1963 году (2 416 долл.); i) авансы служащим Детского фонда в счет окладов и путевых расходов (22 741 долл.); j) различные другие суммы к получению (16 524 долл.) и обеспеченные претензии (21 427 долл.).

27. Взносы к получению от правительств: Из сумм к получению в размере 5 931 933 долл. к апрелю 1963 года на счет Детского фонда поступило 1 548 628 долларов.

#### ПАССИВ

28. К счетам кредиторов и другим непогашенным обязательствам (из которых приблизительно 2 040 000 долл. подлежат уплате в долл. США, а эквивалент 2 254 000 долл. — в сорока одной валюте других стран) относятся следующие:

а) счета кредиторов (2 044 737 долл.) по различным предметам снабжения и оборудованию, которые были отправлены до 31 декабря 1962 г., но расчет по которым не был произведен, а также фрахт, который должен быть оплачен к указанной дате;

б) другие счета кредиторов (2 194 964 долл.), включая: i) суммы к уплате правительствам стран, получающих помощь от Детского фонда, и правительственным учреждениям (520 567 долл.); ii) суммы к уплате Объединенному пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций и другим международным органам (134 648 долл.); iii) суммы к выплате служащим в связи с Фондом уравнивания налогообложения (172 153 долл.); iv) суммы к уплате за предметы снабжения, которые были отправлены до 31 декабря 1962 г. за счет БАПОР, но расчет по которым не был произведен к указанной дате (95 003 долл.); v) созданный Правлением Специальный фонд для некоторых, приносящих доход, видов деятельности в области информации<sup>5</sup> (37 180 долл.); vi) авансовые взносы правительств на 1963 год (1 203 220 долл.); vii) суммы, причитающиеся персоналу Детского фонда (11 523 долл.); viii) суммы, причитающиеся различным кредиторам (20 670 долл.);

с) непогашенные обязательства (49 892 долл.) по административным расходам. Эти обязательства подробно показаны в ведомости бюджетных ассигнований (административные расходы) на стр. 48;

д) непогашенные обязательства (44 764 долл.), относящиеся к оперативному обслуживанию. Эти обязательства подробно показаны в ведомости бюджетных ассигнований (расходы по оперативному обслуживанию) на стр. 48.

<sup>5</sup> E/3655/Rev.1-E/ICEF/454/Rev.1, пункт 118.

29. Вверенные средства (правительства) состоят из взносов, уплаченных в Детский фонд правительствами получающих помощь стран (см. пункт 7): а) в счет выполняемых с помощью Детского фонда проектов (на требуемые дополнительные импортные предметы снабжения и оборудование); б) в счет покрытия местных административных и других расходов отделений Детского фонда на местах. В таблице В приводятся подробные сведения по каждой из этих двух категорий денежных сумм, а именно: остатки на начало финансового года, суммы, полученные в течение года, выплаты (включая возвращенные суммы) и остатки на конец года.

30. Закупочный счет БАПОР представляет собой средства, предоставленные в распоряжение Детского фонда Ближневосточным агентством для закупочных операций. С 1951 года, когда с Ближневосточным агентством было заключено соглашение, Детский фонд принял на себя, в качестве агента, обязанности по закупке некоторых необходимых для Агентства предметов снабжения. Ближневосточное агентство уплачивает ежегодно Детскому фонду 75 000 долл. в возмещение всех расходов, произведенных Детским фондом при предоставлении этих услуг. На 31 декабря 1962 г. хранимые на счете БАПОР средства составляли 1 279 728 долл. (наличность в банках — 462 647 долл., задатки поставщикам — 3 339 долл., инвестиции — 811 635 долл. и проценты с инвестиций — 2 107 долл.); с другой стороны, непогашенные обязательства составляли 95 003 долл., и таким образом чистая сумма средств БАПОР, вверенных Детскому фонду, составляла на 31 декабря 1962 г. 1 184 725 долларов.

31. Фонд поздравительных карточек: На 31 декабря 1962 г. на счету Фонда поздравительных карточек было 569 442 доллара. На своей сессии в декабре 1961 года Комитет по административному бюджету Правления Детского фонда одобрил<sup>6</sup> по рекомендации Председателя ревизионной комиссии предложение о том, чтобы финансовый год Фонда поздравительных карточек заканчивался 31 августа, а не 31 января. Ревизионная комиссия считала, что окончание финансового года не должно совпадать с наиболее загруженным работой кварталом операций Фонда и что Правление должно иметь больше времени для получения от местных добровольных комитетов в различных странах сведений о всех финансовых операциях. С целью перехода на новый финансовый год Комитет решил продлить текущий учетный период Фонда поздравительных карточек с 31 января 1962 г. до 31 августа 1962 года. В соответствии с этим финансовый отчет Фонда поздравительных карточек<sup>7</sup> охватывает период в 19 месяцев — с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года. Во время проведения кампании 1961 года было продано 21,7 миллиона поздравительных карточек (по сравнению с 17,4 млн. в 1960 году), что принесло Детскому фонду чистый доход в 1,1 млн. долл. (по сравнению с 1 млн. долл. в 1960 году). По предварительным подсчетам во время кампании 1962 года было продано поздравительных карточек 26 млн. штук, что дало Детскому фонду приблизительно 1,6 млн. долл. чистого дохода.

32. Резервный страховой фонд в сумме 200 000 долл. был создан в ноябре 1950 года, когда Детский фонд ввел принцип самострахования. По рекомендации Ревизионной комиссии Правление Детского фонда восстановило на своей сессии в декабре 1961 года<sup>8</sup> резервный фонд в его первоначальной сумме 200 000 долл., для чего потребовалось перевести на счет 32 095 долларов. На 31 декабря 1962 г. резервный фонд составлял 198 783 доллара. В течение 1962 года не было понесено никаких значительных убытков. Сокращение средств резервного фонда на 1 217 долл. объясняется выплатами в счет общих средних страховых взносов (375 долл.) за вычетом возвращенных сумм (518 долл.) и потерями на морских перевозках (2 590 долл.) за вычетом возмещенных сумм (1 230 долл.).

33. Ассигнования, утвержденные Правлением, но не использованные на 31 декабря 1962 г. (38 833 003 долл.) приведены в таблице D, главным образом по странам. Ниже приводится дальнейшая сводка этих данных:

<sup>6</sup> E/ICEF/AB/L.15, пункты 4—6.

<sup>7</sup> E/ICEF/AB/L.28.

<sup>8</sup> E/ICEF/440, пункт 48.

Помощь по районам и странам (за исключением фрахта) . . . . .	в долл. США 32 226 912
Фрахт . . . . .	4 679 074
Общая помощь (за исключением оперативного обслуживания) . . . . .	<u>1 704 262</u>
	38 610 248

<u>Плюс:</u> Неиспользованные бюджетные ассигнования 1962 года на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию, подлежащие возвращению на общий счет Фонда, как уже сообщалось Правлению на его сессии в июне 1963 г. (см. ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию) . . . . .	<u>222 755</u>
<b>ИТОГО</b>	<u><u>38 833 003</u></u>

Из суммы в 33 931 174 долл., представляющей собой неиспользованные ассигнования на оказание общей помощи по районам и странам (за исключением фрахта), должны быть оплачены непогашенные обязательства по контрактам на 31 декабря 1962 г. в размере 13 524 859 долларов. В эту сумму входят обязательства по контрактам на поставку различных предметов снабжения и оборудования, по которым товары еще не были доставлены (8 701 650 долл. по сравнению с 6 377 482 долл. на 31 декабря 1961 г.), и обязательства в связи с персоналом для проектов, стипендиями и субсидиями на подготовку (4 823 209 долл. по сравнению с 3 786 423 долл. на 31 декабря 1961 года). Эти обязательства по контрактам состоят приблизительно из 9 500 000 долл. США и 4 млн. долл. в валютах двадцати восьми других стран. К числу этих последних относятся приблизительно 1 250 000 долл. в немецких марках; 780 000 долл. в ф.ст. Соединенного Королевства; 480 000 долл. во французских франках; 300 000 долл. в индийских рупиях; 250 000 долл. в шведских кронах; 165 000 долл. в рублях СССР; по 100 000 долл. в датских кронах, японских иенах, голландских гульденах, новозеландских фунтах и польских злотых; по 50 000 долл. в аргентинских песо, австралийских фунтах, канадских долларах, норвежских кронах и швейцарских франках.

34. Нераспределенные средства. Как указывалось в пункте 13, часть перенесенных с 1961 года нераспределенных средств была использована для ассигнований на 1962 год. В приведенной ниже таблице дается сводка состояния этих нераспределенных средств:

	в долл. США
Нераспределенные средства на 1 января 1962 года . . . . .	457 325
<u>Плюс:</u> Приход за год, закончившийся 31 декабря 1962 года . . . . .	<u>29 697 343</u>
Общая сумма имеющихся для ассигнования средств	30 154 668
Ассигнования, утвержденные на 1962 год . . . . .	30 949 807
<u>Минус:</u> Возвращенные ассигнования . . . . .	<u>854 970</u>
Ассигнования (нетто)	<u>30 094 837</u>
Нераспределенные средства на 31 декабря 1962 года . . . . .	<u><u>59 831</u></u>

#### Приход и расход

35. Ведомость прихода и расхода приводится на странице 28. Дополнительные сведения по каждой из статей прихода и расхода приводятся ниже.

#### ПРИХОД

36. Сумма поступлений из всех источников за 1962 год составила 29 697 343 долл., что по сравнению с 1961 годом представляет собой увеличение на 1 752 363 долл. или на 6,3 процента. В нижеприведенной таблице показан приход за 1962 год по главным источникам по сравнению с приходом в 1961 году:

Источники поступлений	Суммы поступлений		Увеличение поступлений в 1962 г. по сравнению с 1961 годом	
	1961 г.	1962 г. (в долл. США)	Сумма	В процентах
Взносы правительств . . . . .	22 959 796	23 586 903	627 107	2,7
Частные пожертвования (включая поступления от организованных кампаний) . .	2 670 006	3 750 784	1 080 778	40,5
Прочие поступления (инвестиции, налогообложение персонала, комиссионные по закупочным операциям для других органов, различные поступления и разница на валютных курсах) . . . . .	2 315 178	2 359 656	44 478	1,9
	<u>27 944 980</u>	<u>29 697 343</u>	<u>1 752 363</u>	<u>6,3</u>

### ВЗНОСЫ ПРАВИТЕЛЬСТВ

37. Взносы правительств составили в 1962 году 79,4 процента общего прихода Детского фонда по сравнению с 82,2 процента в предыдущем году. Сто пять правительств сделали взносы в 1962 году, по сравнению со стами в 1961 году.

38. Правительство Соединенных Штатов вновь внесло 12 млн. долл. (см. пункт 8); другие правительства внесли в 1962 году 11 586 903 долл. по сравнению с 10 959 796 долл. в 1961 году. Помимо взносов на общий счет Детского фонда ряд правительств развивающихся стран сделали взносы наличными на субсидируемые Детским фондом проекты в сумме 3 164 419 долл. (для приобретения необходимых дополнительных импортных предметов снабжения и оборудования), а также на покрытие административных расходов и связанных с этим других расходов отделений Детского фонда на местах в сумме 505 444 долл. (см. пункты 7 и 29 и также таблицу В).

### ЧАСТНЫЕ ПОЖЕРТВОВАНИЯ

39. Частные пожертвования составили в 1962 году 3 750 784 долл. (по сравнению с 2 670 006 долл. в 1961 году), из которых 3 464 004 долл. поступили во время организованных кампаний в Соединенных Штатах Америки и Канаде, а также во время кампаний по сбору средств на молоко в шести европейских странах и кампаний по борьбе с голодом, проведенных в Нидерландах и Новой Зеландии. Самым крупным источником пожертвований был Американский комитет содействия Детскому фонду, передавший Детскому фонду 2 559 296 долл., собранных главным образом во время специальной кампании «Trick or treat», проведенной в день детского праздника «Hallowe'en» В Канаде средства, собранные в 1962 году для Детского фонда благодаря проведению кампании «Hallowe'en» по инициативе Канадской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций (Комитета по Детскому фонду), составили 3 151 799 долларов. Средства, полученные при проведении кампании по сбору средств на молоко в Бельгии (3 190 долл.), Финляндии (37 616 долл.), Нидерландах (122 882 долл.), Швейцарии (117 621 долл.) и в Соединенном Королевстве (46 470 долл.), были использованы для закупки 1 113 857 фунтов консервированного цельного молока в порошке, а средства, собранные при проведении такой же кампании в Федеративной Республике Германии, в сумме 126 636 долл. имеются в наличии для такого же рода закупок в 1963 году. Таким образом, общая сумма средств, собранных при проведении кампании по сбору средств на молоко, составила в 1962 году 4 544 115 долларов. Доход, полученный от кампании по борьбе с голодом, проведенной в Нидерландах (95 915 долл.), и первая часть (39 200 долл.) поступлений от такой же кампании в Новой Зеландии, составили 135 115 долларов.

40. Пожертвования отдельных лиц, церквей, женских групп, школ и других организаций составили в 1962 году 119 660 долл. и поступили из тридцати шести стран по сравнению с 115 977 долл., которые поступили из тридцати одной страны в 1961 году. Наиболее крупные суммы поступили из Соединенных Штатов (65 663 долл.) и Соединенного Королевства (43 977 долл.).

41. Помимо упомянутых в пункте 39 собранных средств в результате деятельности различных

комитетов, Детскому фонду была передана сумма, составлявшая в общей сложности 167 120 долл. и поступившая из следующих стран: Бельгии (35 577 долл.), Дании (5 923 долл.), Ирландии (11 200 долл.), Италии (13 502 долл.), Люксембурга (470 долл.), Нидерландов (15 104 долл.), Норвегии (4 067 долл.), Соединенного Королевства (27 883 долл.), Федеративной Республики Германии (22 519 долл.), Филиппин (771 долл.), Швейцарии (2 768 долл.), Швеции (7 336 долл.) и Японии (20 000 долл.).

42. а) Доход от инвестиций (см. пункт 23): Доход от инвестиций в 1 100 104 долл. был на 127 889 долл. больше, чем доход, полученный в 1961 году (972 215 долл.). Средний годовой доход сократился с 3,84 процента в 1961 году до 3,70 процента в 1962 году. Проценты от ценных бумаг и срочных вкладов составили 1 087 376 долл. (945 517 долл. в 1961 году), а проценты по банковским вкладам — 12 728 долл. (26 698 долл. в 1961 году).

б) Поступления по плану налогообложения персонала: Поступления по плану налогообложения персонала в сумме 441 210 долл. увеличились на 122 592 долл. (318 618 долл. в 1961 году). В соответствии с установленным Организацией Объединенных Наций порядком административные расходы (2 048 013 долл.) и расходы по оперативному обслуживанию (3 117 132 долл.) указаны в суммах брутто, а поступления по плану налогообложения персонала (441 210 долл.) показаны как доход. Поступления, относящиеся к окладам административного персонала, составили 151 981 долл., а поступления, относящиеся к окладам персонала для оперативного обслуживания — 289 229 долларов.

с) Доход от комиссионных по закупочным операциям для других органов (см. пункт 30): В 1962 году сумма, возмещенная Детскому фонду Ближневосточным агентством, не изменилась и оставалась в размере 75 000 долларов. Из этой суммы 17 000 долл. было уплачено в возмещение административных расходов и 58 000 долл. в возмещение расходов по оперативному обслуживанию.

д) Различные поступления составили в общей сложности 1 309 813 долл. (1 031 263 долл. в 1961 году) и состояли из: i) сумм, возвращенных транспортными компаниями (27 811 долл.); ii) переводов со счета Фонда поздравительных карточек (1 100 000 долл. в течение кампании 1961 года); iii) поступлений от продажи излишков имущества (29 884 долл.); iv) аннулированных административных обязательств за предыдущие годы и связанных с этим возвращенных сумм (20 379 долл.); v) различного рода комиссионных (113 978 долл.); vi) излишков, образовавшихся в результате складских операций Детского фонда (3 554 долл.); vii) переводов со счета Фонда<sup>9</sup> оборотных средств (3 961 долл.); viii) различных мелких поступлений и возмещений (10 746 долл.).

е) «Разница на валютных курсах» дала в 1962 году дебетовое сальдо в 566 471 долл. по сравнению с 81 918 долл. в 1961 году в связи с девальвацией некоторых необратимых валют в 1962 году.

## РАСХОД

### Сводка расходов и ассигнований

43. В 1962 году общая сумма расходов составила 30 428 890 долл., а общая сумма ассигнований на 1962 год выражалась в 30 949 807 долларах (сопоставление расходов и ассигнований с расходами и ассигнованиями за два предыдущих года дается в пункте 45). На конец 1962 года неиспользованные ассигнования составили 38 833 003 долл., т.е. уменьшились на 334 053 долл. по сравнению с остатком в 39 167 056 долл. по ассигнованиям, неиспользованным на конец 1961 года (см. пункты 15 и 33).

44. В таблице D показаны расходы за 1962 год по оказанию помощи в отдельных районах и странах, распределенные по их назначению — предметы снабжения и оборудование, стипендии, персонал по составлению проектов и другие виды обслуживания (распределение по программам показано в пункте 47). В таблице D показаны также итоги расходов по оказанию общей помощи (относящейся к нескольким районам) и административных расходов. Там также приведены подробные сведения об утвержденных Правлением ассигнованиях на 1962 год (с учетом возвращенных

<sup>9</sup> См. документ E/3655/Rev.1-E/ICEF/454/Rev.1, пункт 118.

ранее утвержденных ассигнований) и остатки по ассигнованиям, которые будут использованы после 31 декабря 1962 г., а также ассигнования, утвержденные Правлением в 1962 году, которые будут израсходованы в 1963 году.

45. В следующей таблице дается сводка расходов и ассигнований за 1960, 1961 и 1962 годы:

	1960 г.	1961 г. (в долл. США)	1962 г.
<u>Расходы:</u>			
Предметы снабжения и оборудование (включая фрахт) . . . . .	18 072 279	18 619 322	23 274 472
Персонал для проектов и стипендии . . .	416 669	897 882	1 575 463
Другие виды помощи, не связанные со снабжением . . . . .	478 957	441 815	413 810
Оперативное обслуживание (брутто) . . .	2 280 023	2 507 780	3 117 132
ИТОГО расходов по оказанию помощи	21 247 928	22 466 799	28 380 877
Административные расходы (брутто) . . .	1 758 640	1 983 017	2 048 013
ИТОГО РАСХОДОВ	23 006 568	24 449 816	30 428 890
<u>Ассигнования:</u>			
Неиспользованные остатки по ассигнова- ниям на 1 января . . . . .	31 136 682	35 406 641	39 167 056
Утвержденные ассигнования . . . . .	28 086 987	30 417 008	30 949 807
Возвращенные ассигнования . . . . .	(810 460)	(2 206 777)	(854 970)
	58 413 209	63 616 872	69 261 893
Минус: общая сумма расходов . . . . .	23 006 568	24 449 816	30 428 890
Неиспользованные остатки по ассигнованиям на 31 декабря . . . . .	35 406 641	39 167 056	38 833 003

46. Неиспользованные ассигнования в сумме 39 167 056 долл. на конец 1961 года составили 61,6 процента общего остатка по ассигнованиям (63,6 млн. долл.) на начало года и чистой суммы ассигнований, утвержденных в течение года. Неиспользованные ассигнования в сумме 38 833 003 долл. по состоянию на 31 декабря 1962 г. составляли 56,1 процента по сравнению с утвержденной на 1962 год суммой (69,3 млн. долл. — см. таблицу D, третья колонка).

#### Расходы по программам

47. Расходы по программам составили в 1962 году 25 263 745 долларов<sup>10</sup>. В следующей ниже таблице показано распределение расходов по программам по сравнению с расходами за два предыду-щих года:

<sup>10</sup> Эта сумма включает запасы предметов снабжения и оборудования, не распределенные на 31 декабря 1962 г., стоимостью в 5 613 317 долл. (по сравнению с 6 173 859 долл. на 31 декабря 1961 г.), а именно: а) на складах в получающих помощь странах в ожидании распределения — 1 863 386 долл.; б) в пути — 1 360 328 долл. (предположительно); с) у поставщиков (оплаченные) или на складах (за пределами полу-чающих помощь стран) в ожидании перевозки — 2 389 603 доллара.

	1960 г.	1961 г. (в тыс. долл. США)	1962 г.
<b>А. ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА ПОМОЩИ</b>			
Здравоохранение . . . . .	4 453,3	5 849,6	9 091,7
<u>Борьба с болезнями</u>			
<u>Малярия:</u>			
антималярийные кампании . . . . .	8 365,3	5 479,7	4 966,0
производство ДДТ . . . . .	28,5	0,4	86,3
Антитуберкулезные прививки БЦЖ . . . . .	387,6	329,5	310,2
Другие меры по борьбе с туберкулезом . . . . .	477,3	355,0	1 011,5
Борьба с фрамбезией и венерическими болез- нями . . . . .	332,5	430,2	473,9
Трахома . . . . .	232,6	366,9	324,2
Проказа . . . . .	378,1	804,2	748,3
Тиф . . . . .	19,7	7,7	-
Другие болезни . . . . .	56,3	1,8	36,8
Производство пенициллина . . . . .	10,6	2,3	2,2
Производство сыворотки и вакцины . . . . .	13,8	84,0	35,5
	<u>10 302,3</u>	<u>7 861,7</u>	<u>7 994,9</u>
<u>Питание</u>			
Питание детей . . . . .	1 025,0	1 577,4	1 045,8
Дополнительное питание . . . . .	373,0	747,5	1 166,1
Консервирование молока . . . . .	1 159,3	2 556,4	2 615,3
Разработка высокобелковых продуктов питания	111,8	179,2	141,2
Другие продукты питания . . . . .	33,6	18,4	19,5
	<u>2 702,7</u>	<u>5 078,9</u>	<u>4 987,9</u>
Охрана семьи и ребенка . . . . .	143,2	253,4	527,5
Образование . . . . .	-	109,7	268,6
Другие виды деятельности . . . . .	16,9	21,1	53,5 <sup>a</sup>
ИТОГО по долгосрочной программе помощи	17 618,4	19 174,4	22 924,1
<b>В. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ . . . . .</b>	<u>1 433,3</u>	<u>778,8</u>	<u>779,1</u>
ИТОГО по долгосрочной и чрезвычайной помощи	19 051,7	19 953,2	23 703,2
<b>С. НЕРАСПРЕДЕЛЕННЫЕ РАСХОДЫ . . . . .</b>	<u>(83,8)</u>	<u>(26,3)</u>	<u>1 560,5</u>
<b>ОБЩИЙ ИТОГ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ<sup>b</sup></b>	<u>18 867,9</u>	<u>19 926,9</u>	<u>25 263,7</u>

<sup>a</sup> Представляет собой расходы по: профессиональной подготовке, городскому проектированию, сельскому планированию и программе развития.

<sup>b</sup> Расходы по фрахту показаны в этой таблице как часть расходов по каждой отдельной программе.

48. Эти расходы распределяются по главным категориям предметов снабжения следующим образом:

	1960 г.	1961 г. (в тыс. долл. США)	1962 г.
ДДТ . . . . .	5 144,7	2 964,6	3 045,5
Диелдрин . . . . .	411,5	299,1	43,8
Транспорт — перевозочные средства . . . . .	3 532,8	4 422,8	5 684,1
Витамины А и D в капсулах и витаминизация обезжиренного молока . . . . .	398,0	395,9	680,5

	1960 г.	1961 г. (в тыс. долл. США)	1962 г.
Лекарства и дополнительное питание для основных служб здравоохранения . . . . .	404,0	454,5	396,4
Пенициллин . . . . .	85,6	128,1	106,5
Текстильные изделия и одеяла . . . . .	193,1	171,7	200,9
Мыло . . . . .	56,0	118,6	151,5
Обезжиренное молоко . . . . .	155,4	-	-
Цельное молоко . . . . .	80,0	349,3	358,5
Оборудование и предметы снабжения (кроме указанных выше):			
Здравоохранение и обслуживание в области охраны семьи и ребенка . . . . .	1 447,7	1 415,6	3 248,0
Борьба с болезнями . . . . .	1 307,7	1 311,3	1 914,3
Консервирование молока и разработка высокобелковых продуктов питания . . . . .	1 096,6	2 186,7	2 306,4
Образование и профессиональная подготовка	-	48,8	142,4
Различные предметы снабжения и оборудование . . . . .	1 109,0	650,0	438,8
Складские запасы в Копенгагене и Нью-Йорке	-	-	1 019,4
Консультативное обслуживание . . . . .	917,8	1 338,5	1 989,3
	16 339,9	16 255,5	21 726,3
Фрахт: на порошковое молоко . . . . .	1 061,2	2 030,4	1 536,3
на другие предметы снабжения . . . . .	1 566,8	1 641,0	2 001,1
	18 967,9	19 926,9	25 263,7

49. Ниже указаны количества главных отправленных товаров:

	1960 г.	1961 г. (в тыс. фунтов)	1962 г.
ДДТ (75 процентов и 100 процентов) . . . . .	22 046,1	13 790,3	12 721,8
Диелдрин . . . . .	490,6	344,0	50,0
Мыло . . . . .	750,5	1 564,2	2 095,7
Обезжиренное молоко . . . . .	49 979,0	90 627,2	64 871,7
Обезжиренное молоко (обогащенное) . . . . .	-	6 636,0	12 533,7
Цельное молоко . . . . .	15 000,7	2 213,4	1 778,6
		(в тыс. капсул)	
Витамин А и Д . . . . .	166 467,5	224 965,0	332 667,0
		(в тыс. пузырьков)	
Пенициллин . . . . .	615,5	340,3	1 414,7

50. 77 405 393 фунта обезжиренного молока в порошке (из которых 12 533 724 фунта были витаминизированы Детским фондом), отправленных Детским фондом в 1962 году для распределения через центры охраны матери и ребенка и школы, были бесплатно доставлены в порт отправления из государственных избыточных запасов Соединенных Штатов; морской фрахт был оплачен Детским фондом. Из общего количества цельного молока в порошке, отгруженного в 1962 году, 664 774 фунта было пожертвовано швейцарским правительством (ф.о.б. швейцарские заводы), причем стоимость упаковки была оплачена Детским фондом, а 1 113 857 фунтов было закуплено на сумму, полученную при особых кампаниях по сбору средств на молоко в пяти европейских странах (Бельгия, Финляндия, Нидерланды, Швейцария и Соединенное Королевство — см. пункт 39).

Расходы по оперативному обслуживанию

51. Общая сумма расходов по оперативному обслуживанию составила 3 117 132 долл. (брутто)<sup>11</sup>. Оклады и заработная плата указаны в цифрах «брутто», причем некоторая часть их возмещается суммами, кредитуемыми как поступившие по плану налогообложения персонала. За вычетом соответствующей части поступлений по плану налогообложения персонала (289 229 долл.) и дохода от «комиссионных по закупочным операциям для других учреждений» (58 000 долл.), а также доли расходов (8 500 долл.) Бюро технической помощи на совместное отделение ЮНИСЕФ/БТП в Сиднее, чистая сумма расходов по оперативному обслуживанию за 1962 год составила 2 761 403 доллара.

Административные расходы

52. Административные расходы составили 2 048 013 долл. (брутто). Оклады и заработная плата указаны в цифрах «брутто», причем некоторая часть их возмещается суммами, кредитуемыми как поступления по плану налогообложения персонала. За вычетом соответствующей части поступлений по плану налогообложения персонала (151 981 долл.) и дохода от «комиссионных по закупочным операциям для других учреждений» (17 000 долл.) чистая сумма административных расходов за 1962 год составила 1 879 032 доллара.

Доля административных расходов в общей сумме расходов

53. Общая сумма расходов по программам и расходов по оперативному обслуживанию (нетто) составила в 1962 году 28 025 148 долл. по сравнению с 22 209 070 долл. в 1961 году (увеличение на 5 816 078 долл.). Административные расходы (нетто) в 1962 году равнялись 1 879 032 долл. по сравнению с 1 847 128 долл. в 1961 году (увеличение на 31 904 доллара).

54. Доля расходов на оказание помощи (расходы по проведению программ и по оперативному обслуживанию) в общей сумме расходов в 1962 году составила 93,72 процента; доля административных расходов составила 6,28 процента, что можно видеть из следующей таблицы<sup>12</sup>:

	<i>В долл. США</i>	<i>В про- центах</i>	<i>В долл. США</i>	<i>В про- центах</i>
<u>1962 г.</u>				
Расходы по программам . . . . .	25 263 745	84,48		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто) . . . . .	<u>2 761 403</u>	<u>9,24</u>	28 025 148	93,72
Административные расходы (нетто) . . .			<u>1 879 032</u>	<u>6,28</u>
ИТОГО			<u>29 904 180</u>	<u>100,00</u>

55. Ниже приводятся соответствующие цифры на 1960 и 1961 годы:

	<i>В долл. США</i>	<i>В про- центах</i>	<i>В долл. США</i>	<i>В про- центах</i>
<u>1960 г.</u>				
Расходы по программам . . . . .	18 967 905	83,72		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто) . . . . .	<u>2 045 645</u>	<u>9,03</u>	21 013 550	92,75
Административные расходы (нетто) . . .			<u>1 643 098</u>	<u>7,25</u>
ИТОГО			<u>22 656 648</u>	<u>100,00</u>

<sup>11</sup> Расходы по оперативному обслуживанию включают: а) расходы по персоналу и соответствующие расходы по консервированию пищевых продуктов; б) расходы по персоналу и соответствующие расходы районных отделений Фонда и отделений в различных странах; в) расходы по персоналу и соответствующие расходы в связи с закупочными операциями и перевозкой.

<sup>12</sup> Эта доля исчислена на основании расходов, указанных в «Ведомости прихода и расхода». Сюда не входит стоимость бесплатного молока в порошке (77,4 млн. фунтов, отгруженных в 1962 году) и подлежащие возмещению расходы по закупкам для получающих помощь правительств в целях поощрения проектов, субсидируемых Детским фондом (переведенная сумма составляет 3,2 млн. долл. — см. таблицу В).

	<i>В долл. США</i>	<i>В про- центах</i>	<i>В долл. США</i>	<i>В про- центах</i>
<u>1961 г.</u>				
Расходы по программам . . . . .	19 959 019	82,97		
Расходы по оперативному обслуживанию (нетто) . . . . .	<u>2 250 051</u>	<u>9,35</u>	22 209 070	92,32
Административные расходы (нетто) . . .			<u>1 847 128</u>	<u>7,68</u>
ИТОГО			<u><u>24 056 198</u></u>	<u><u>100,00</u></u>

#### Ассигнования

56. Валовая сумма ассигнований, утвержденных Правлением в 1962 году, равнялась 44 628 582 долларам. Как указывалось в пункте 12 (таблица 4), 30 949 807 долл. из общей суммы ассигнований утверждено для расходования в 1962 году, а 13 678 775 долл. утверждено для расходования с 1 января 1963 года. В 1961 году ассигнования Детского фонда (брутто) составляли 30 417 008 долларов. Об изменениях в политике ассигнований, утвержденных Правлением, упоминается в пунктах 9 и 10 выше (см. также таблицу 3 — «Обязательства»).

57. Ниже в таблице 5а показана общая сумма ассигнований (44 628 582 долл.) по программам и географическим районам. В таблице 5б показано распределение ассигнований, утвержденных на 1962 год (30 949 807 долларов).

Таблица 5а

СВОДКА АССИГНОВАНИЙ, УТВЕРЖДЕННЫХ ПРАВЛЕНИЕМ ДЕТСКОГО  
ФОНДА В 1962 ГОДУ

(в долл. США)

	Африка	Азия	Восточный Средиземно- морский район		Европа	Страны американского континента	Межрегио- нальная помощь	Всего	В процентах
			Восточный Средиземно- морский район	Европа					
<b>А. ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАМ- МА ПОМОЩИ:</b>									
Здравоохранение . . . . .	1 594 822	6 510 971	1 035 654	65 000	3 567 000	400 000	13 173 447	34,08	
Борьба с болезнями . . . . .	685 088	3 845 807	1 961 503	19 000	4 360 000	-	10 871 398	28,12	
Малыря . . . . .	88	663 700	1 535 000	-	4 088 000	-	6 286 788	16,26	
Противогуберкулёзные при- вивки БЦЖ . . . . .	13 000	483 000	3	-	-	-	496 003	1,28	
Прочие мероприятия по борь- бе с туберкулезом . . . . .	80 000	1 055 500	252 000	19 000	272 000	-	1 678 500	4,34	
Фрамбезия и венерические болезни . . . . .	91 000	71 000	14 500	-	-	-	176 500	0,46	
Трахома . . . . .	30 000	949 607	91 000	-	-	-	1 070 607	2,77	
Проказа . . . . .	471 000	183 000	-	-	-	-	654 000	1,69	
Другие болезни . . . . .	-	440 000	69 000	-	-	-	509 000	1,32	
Питание . . . . .	1 516 000	4 120 590	56 000	325 000	931 893	1 750 561 <sup>a</sup>	8 700 044	22,50	
Питание детей . . . . .	-	257 590	-	-	631	850 000	1 108 221	2,87	
Пропаганда принципов ги- гиены питания . . . . .	1 516 000	1 863 000	56 000	61 000	852 000	683 561	5 031 561	13,01	
Консервирование молока . . . . .	-	2 000 000	-	264 000	79 262	67 000	2 410 262	6,23	
Разработка высокобелковых пищевых продуктов . . . . .	-	-	-	-	-	150 000	150 000	0,39	
Охрана семьи и ребенка . . . . .	774 000	302 500	236 000	-	266 500	-	1 579 000	4,08	
Образование . . . . .	467 400	652 000	460 000	268 000	608 000	-	2 455 400	6,35	
Профессиональная подготовка Другие виды деятельности . . . . .	276 000	-	-	-	225 000	-	501 000	1,30	
	-	-	-	-	-	152 433	152 433	0,39	
<b>ИТОГО по долгосрочной программе помощи</b>	<b>5 313 310</b>	<b>15 431 868</b>	<b>3 749 157</b>	<b>677 000</b>	<b>9 958 393</b>	<b>2 302 994</b>	<b>37 432 722</b>	<b>96,82</b>	

Таблица 5а (продолжение)

	Восточный Средиземно- морской		Страны американского континента		Межрегио- нальная помощь	
	Азия	Европа	Африка	Азия	Всего	В процентах
В. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ . . . . .					1 228 135	3,18
ИТОГО ПО ПРОГРАММАМ ПОМОЩИ . . . . .					38 660 857	100,00
Расходы по оперативному обслуживанию (по шесть месяцев в 1962 и 1963 гг.) . . . . .					3 645 600	
Административные расходы (по шесть месяцев в 1962 и 1963 гг.) . . . . .					2 322 125	
<b>ОБЩИЙ ИТОГ ПО АССИГНОВАНИЯМ</b>						
					<u>44 628 582</u>	

а В эту сумму входят нераспределенные общегосударственные ассигнования в сумме 1 446 000 долларов.

Таблица 5b

АССИГНОВАНИЯ, УТВЕРЖДЕННЫЕ ПРАВИТЕЛЕМ ДЕТСКОГО  
ФОНДА В 1962 Г. — ДЛЯ РАСХОДОВАНИЯ В 1962 ГОДУ

(в долл. США)

	Восточный Средиземно- морской		Страны американского континента		Межрегио- нальная помощь	
	Азия	Европа	Африка	Азия	Всего	В процентах
А. ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАМ- МА ПОМОЩИ:						
Здравоохранение . . . . .	3 501 471	65 000	1 382 822	3 567 000	9 521 947	34,02
Борьба с болезнями . . . . .	2 721 307	19 000	614 088	2 663 000	7 859 898	28,08
Малярия . . . . .	663 700	-	88	2 465 000	4 544 788	16,24
Противотуберкулезные при- вивки БЦЖ . . . . .	403 500	-	13 000	-	416 503	1,49
Прочие мероприятия по борь- бе с туберкулезом . . . . .	608 500	19 000	80 000	198 000	1 157 500	4,13
Фрамбезия и венерические болезни . . . . .	71 000	-	41 000	-	126 500	0,45
Трахома . . . . .	351 607	-	30 000	-	472 607	1,69
Проказа . . . . .	183 000	-	450 000	-	633 000	2,26
Другие болезни . . . . .	440 000	-	-	-	509 000	1,82

Питание . . . . .	411 000	3 261 590	56 000	140 000	807 893	1 272 561	5 949 044	21,26
Питание детей . . . . .	-	257 590	-	-	631	500 000 <sup>а</sup>	758 221	2,71
Пропаганда принципов гигиены питания . . . . .	411 000	1 754 000	56 000	61 000	807 000	555 561	3 644 561	13,02
Консервирование молока . . . . .	-	1 250 000	-	79 000	262	67 000	1 396 262	4,99
Разработка высокобелковых пищевых продуктов . . . . .	-	-	-	-	-	150 000	150 000	0,54
Охрана семьи и ребенка . . . . .	424 000	302 500	236 000	-	175 500	-	1 138 000	4,07
Образование . . . . .	302 400	299 000	161 000	268 000	608 000	-	1 638 400	5,85
Профессиональная подготовка	276 000	-	-	-	225 000	-	501 000	1,79
Другие виды деятельности . . . . .	-	-	-	-	-	152 433	152 433	0,54
<b>ИТОГО по долгосрочной программе помощи</b>	<b>3 410 310</b>	<b>10 085 868</b>	<b>3 301 157</b>	<b>492 000</b>	<b>8 046 393</b>	<b>1 424 994</b>	<b>26 760 722</b>	<b>95,61</b>
<b>В. ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ . . . . .</b>							<b>1 228 135</b>	<b>4,39</b>
<b>ИТОГО ПО ПРОГРАММАМ ПОМОЩИ . . . . .</b>							<b>27 988 857</b>	<b>100,00</b>
Расходы по оперативному обслуживанию (вторая половина 1962 г.) . . . . .							1 787 200	
Административные расходы (вторая половина 1962 г.) . . . . .							1 173 750	
							<b>30 949 807</b>	

**ОБЩИЙ ИТОГ ПО АССИГНОВАНИЯМ**

<sup>а</sup> Эта сумма представляет собой ассигнование на расходы по транспортировке порошкового молока, которые по его доставке будут отнесены на счета соответствующих стран.

58. Сумма неиспользованных остатков по ассигнованиям, возвращенным в течение 1962 года на общий счет Фонда, включала: 794 567 долл. ассигнований на программы и 60 403 долл. ассигнований 1961 года на покрытие административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию. С учетом этих возвращенных сумм чистая сумма ассигнований на 1962 год составила 30 094 837 долларов.

### Параллельные взносы

59. Предоставление правительствами денежных средств в местной валюте, оборудования, услуг, предметов снабжения, персонала и других ресурсов для проведения субсидируемых Детским фондом программ называется «параллельными взносами». В дополнение к ассигнованным Детским фондом на 1962 год 30,9 млн. долл. (см. пункт 12) получающие помощь правительства обязались израсходовать 83,5 млн. долл., как показано в нижеследующей таблице:

	<i>Ассигнования Детского фонда</i>	<i>Параллельные взносы правительств</i>
	<i>(в тыс. долл. США)</i>	
<b>I. <u>Оказание помощи по программам</u></b>		
Африка . . . . .	4 088	11 789
Азия . . . . .	10 146	30 045
Восточный Средиземноморский район . . . . .	3 784	15 817
Европа . . . . .	492	1 495
Страны американского континента . . . . .	8 046	23 859
Помощь, распространяющаяся на несколько районов . . .	1 433	500
ИТОГО	27 989	83 505
<b>II. <u>Предположительные расходы по оперативному обслуживанию на вторую половину 1962 года</u></b>		
	1 787	- <sup>a</sup>
<b>III. <u>Предположительные административные расходы на вторую половину 1962 года</u></b>		
	1 174	-
	30 950	83 505

<sup>a</sup> См. пункты 7 и 29, а также таблицу В.

### Бюджетные ассигнования — административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию

60. Свободный от обязательств излишек в сумме 222 755 долл. по ассигнованиям в 5 387 900 долл. на административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию в 1962 году был возвращен в общую массу средств Детского фонда. Обязательства (валовая сумма), принятые на себя Фондом в 1962 году, составляют 95,9 процента валовых бюджетных ассигнований на этот год. Нижеследующая таблица содержит сводку бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по каждому из восьми разделов бюджета:

Применение  
отношения  
обязательств  
к бюджетным  
ассигнованиям  
(в процентах) (в долл. США)

Разделы	Принятые обязательства			Процентное отношение обязательств к бюджетным ассигнованиям (в процентах) (в долл. США)
	Бюджетные ассигнования	По административным расходам	По оперативному обслуживанию Всего	
I. Главное управление в Нью-Йорке . . . . .	2 167 200	1 327 341	805 809	98,4
II. Отделения на местах:				
а) Азия (за исключением Индии, Афганистана и Цейлона) . . . . .	469 950	267 773	192 313	97,9
б) Индия, Афганистан и Цейлон . . . . .	277 350	-	257 351	92,8
в) Европа и Северная Африка . . . . .	758 100	306 452	442 486	98,8
г) Африка, к югу от Сахары . . . . .	678 500	-	610 878	90,0
е) Страны американского континента	583 810	146 447	419 339	96,9
ф) Восточный Средиземноморский район . . . . .	372 470	-	359 798	96,6
г) Юго-западный район Тихого океана . . . . .	30 520	-	29 158	95,5
Фонд на непредвиденные расходы	5 337 900	2 048 013	3 117 132	96,8
ИТОГО (Валовая сумма)	5 387 900	2 048 013	3 117 132	95,9
Минус:				
План налогообложения персонала . . . . .		(151 981)	(289 229)	
Коммиссионные по закупочным операциям для других учреждений . . . . .		(17 000)	(58 000)	
Расходы, возмещенные Бюро технической помощи . . . . .		-	(8 500)	
Принятые обязательства (чистая сумма) . . . . .		1 879 032	2 761 403	
			4 640 435	

Добровольные выплаты

61. В течение отчетного года никаких добровольных выплат Детским фондом утверждено не было.

2 мая 1963 года

МОРИС ПЕЙТ  
Директор-распорядитель

Blank page



Page blanche

ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ШЕСТНАДЦАТЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД,  
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1962 ГОДА

I. Ведомость актива и пассива по

(эквивалент)

АКТИВ

(в долл. США)

Денежная наличность в кассе, в транзите и в банках (включая депозиты по безотзывным аккредитивам на сумме в 441 678,92 долл.) . . . . .	5 894 239,06
Инвестиции по себестоимости (таблица А) . . . . .	30 769 481,74
Инвестированные суммы на хранении у Фонда (для Ближневосточного агентства и Фонда поздравительных открыток) . . . . .	1 011 635,14
Депозиты у поставщиков . . . . .	961 972,11
Счета дебиторов, авансы, задатки и т.д. . . . .	3 030 011,40
Взносы к получению от правительств . . . . .	5 931 933,09
	47 599 272,53

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Стэнли СРОКА

Контролер

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Вышеприведенная ведомость актива и пассива была проверена  
ны все затребованные сведения и объяснения, и в результате  
мость, по нашему мнению, правильна.

состоянию на 31 декабря 1962 года

в долл. США)

ПАССИВ

(в долл. США)

Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства (включая обязательства, относящиеся к административным расходам и оперативному обслуживанию в сумме 94 655,72 долл.) . . . . .	4 294 356,61
Зверенные средства (правительства) (таблица В) . . . . .	2 459 131,57
Закупочный счет Ближневосточного агентства . . . . .	1 184 725,22
Фонд поздравительных открыток . . . . .	569 441,57
Резервный страховой фонд . . . . .	198 782,87
Утвержденные ассигнования <sup>а</sup> . . . . .	38 833 003,35
Нераспределенные средства . . . . .	59 831,36
	<u>47 599 272,55</u>

<sup>а</sup> Кроме того, ассигнования, утвержденные Правлением Детского фонда для расходования с 1 января 1963 г. составляют 13 678,775 долл., а официально принятые обязательства в счет будущих поступлений составляют 17 109,975 долларов.

УТВЕРЖДЕНО:

Морис ПЕЙТ

Директор-распорядитель

ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены  
произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведом-

Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды

А. АЛЬХУРЕ, Колумбия

Муштак АХМАД, Пакистан

II. Ведомость прихода и расхода за год, закончившийся 31 декабря 1962 года

ПРИХОД

(в долл. США)

Взносы правительств, включая взносы к получению (таблица С) . . . . .	23 586 902,70	
Частные пожертвования (включая кампании по сбору средств)	3 750 784,69	
Доход от инвестиций . . . . .	1 100 104,17	
План налогообложения персонала . . . . .	441 209,33	
Комиссионные по закупочным операциям для других учреждений . . . . .	75 000,00	
Различные поступления . . . . .	1 309 813,57	
	<u>30 263 814,46</u>	
<u>Минус:</u> Разница в валютных курсах . . . . .	<u>566 471,10</u>	<u>29 697 343,36</u>

РАСХОД (таблица D)

Предметы снабжения и оборудование . . . . .	23 274 471,67	
Стипендии . . . . .	915 038,91	
Персонал для выполнения проектов . . . . .	660 424,51	
Другие виды помощи, помимо снабжения . . . . .	413 810,26	
Оперативное обслуживание . . . . .	3 117 132,12	
	<u>28 380 877,47</u>	
Административные расходы . . . . .	<u>2 048 012,55</u>	<u>30 428 890,02</u>
ПРЕВЫШЕНИЕ ПРИХОДА НАД РАСХОДОМ . . . . .		<u><u>731 546,66</u></u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

УТВЕРЖДЕНО:

Стэнли СРОКА

Морис ПЕЙТ

Контролер

Директор-распорядитель

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость прихода и расхода была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды

А. АЛЬХУРЕ, Колумбия

Муштак АХМАД, Пакистан

Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и т.д.

**III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств  
Административные расходы и расходы  
закончившийся 31**

Разделы	Бюджетные ассигнования			
	Первоначальные ассигнования	Дополнительные ассигнования	Последующий перенос средств в другой раздел	Пересмотренные ассигнования
	(в долл. США)			
<b>I. Главное управление в Нью-Йорке</b>				
Оклады и заработная плата . . . . .	1 410 400,00	146 100,00	74 680,00	1 631 180,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	301 000,00	26 600,00	3 000,00	330 600,00
Прочие расходы . . . . .	200 800,00	-	(4 080,00)	196 720,00
Постоянное оборудование . . . . .	8 500,00	-	200,00	8 700,00
	<u>1 920 700,00</u>	<u>172 700,00</u>	<u>73 800,00</u>	<u>2 167 200,00</u>
<b>II. Отделения на местах</b>				
<b>а) Азия (за исключением Индии, Афганистана и Цейлона)</b>				
Оклады и заработная плата . . . . .	277 000,00	46 000,00	(15 000,00)	308 000,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	124 050,00	11 400,00	(18 750,00)	116 700,00
Прочие расходы . . . . .	49 750,00	-	(10 700,00)	39 050,00
Постоянное оборудование . . . . .	7 500,00	-	(1 300,00)	6 200,00
	<u>458 300,00</u>	<u>57 400,00</u>	<u>(45 750,00)</u>	<u>469 950,00</u>
<b>б) Индия, Афганистан и Цейлон</b>				
Оклады и заработная плата . . . . .	174 300,00	34 800,00	(21 200,00)	187 900,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	82 100,00	9 900,00	(18 350,00)	73 650,00
Прочие расходы . . . . .	8 900,00	-	3 600,00	12 500,00
Постоянное оборудование . . . . .	2 500,00	-	800,00	3 300,00
	<u>267 800,00</u>	<u>44 700,00</u>	<u>(35 150,00)</u>	<u>277 350,00</u>
<b>в) Европа и Северная Африка</b>				
Оклады и заработная плата . . . . .	460 200,00	53 800,00	(14 000,00)	500 000,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	124 300,00	9 150,00	(13 650,00)	119 800,00
Прочие расходы . . . . .	120 600,00	20 000,00	(9 000,00)	131 600,00
Постоянное оборудование . . . . .	6 500,00	-	200,00	6 700,00
	<u>711 600,00</u>	<u>82 950,00</u>	<u>(36 450,00)</u>	<u>758 100,00</u>
<b>г) Африка, к югу от Сахары</b>				
Оклады и заработная плата . . . . .	337 500,00	31 750,00	12 300,00	381 550,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	120 500,00	27 650,00	(7 550,00)	140 600,00
Прочие расходы . . . . .	97 000,00	10 000,00	17 950,00	124 950,00
Постоянное оборудование . . . . .	12 300,00	-	19 100,00	31 400,00
	<u>567 300,00</u>	<u>69 400,00</u>	<u>41 800,00</u>	<u>678 500,00</u>
<b>е) Страны американского континента</b>				
Оклады и заработная плата . . . . .	346 100,00	41 950,00	(12 080,00)	375 970,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	105 500,00	11 500,00	23 020,00	140 020,00
Прочие расходы . . . . .	56 200,00	10 000,00	(3 700,00)	62 500,00
Постоянное оборудование . . . . .	7 500,00	-	(2 180,00)	5 320,00
	<u>515 300,00</u>	<u>63 450,00</u>	<u>5 060,00</u>	<u>583 810,00</u>

в свободных от обязательств остатков по ассигнованиям  
по оперативному обслуживанию за год,  
декабря 1962 года

Принятые обязательства								
Административные расходы			Расходы по оперативному обслуживанию				Свободные от обязательств остатки по пересмотренным ассигнованиям	
Погащенные платежами	Непогащенные	Всего	Погащенные платежами	Непогащенные	Всего	ВСЕГО		
(в долл. США)								
1 022 519,44	8 152,85	1 030 672,29	576 975,78	2 769,06	579 744,84	1 610 417,13	20 762,87	
203 278,22	1 389,56	204 667,78	115 528,89	1 025,56	116 554,45	321 222,23	9 377,77	
80 367,29	8 167,25	88 534,54	96 403,08	8 065,62	104 468,70	193 003,24	3 716,76	
3 465,69	-	3 465,69	5 041,17	-	5 041,17	8 506,86	193,14	
<u>1 309 630,64</u>	<u>17 709,66</u>	<u>1 327 340,30</u>	<u>793 948,92</u>	<u>11 860,24</u>	<u>805 809,16</u>	<u>2 133 149,46</u>	<u>34 050,54</u>	
167 176,07	2 955,50	170 131,57	131 482,43	-	131 482,43	301 614,00	6 386,00	
56 662,45	7 880,76	64 543,21	49 421,72	2,00	49 423,72	113 966,93	2 733,07	
27 021,11	3 255,59	30 276,70	8 110,28	14,10	8 124,38	38 401,08	648,92	
2 821,23	-	2 821,23	3 283,07	-	3 283,07	6 104,30	95,70	
<u>253 680,86</u>	<u>14 091,85</u>	<u>267 772,71</u>	<u>192 297,50</u>	<u>16,10</u>	<u>192 313,60</u>	<u>460 086,31</u>	<u>9 863,69</u>	
-	-	-	173 873,96	-	173 873,96	173 873,96	14 026,04	
-	-	-	68 472,13	681,86	69 153,99	69 153,99	4 496,01	
-	-	-	10 939,98	208,04	11 148,02	11 148,02	1 351,98	
-	-	-	2 755,09	420,00	3 175,09	3 175,09	124,91	
-	-	-	<u>256 041,16</u>	<u>1 309,90</u>	<u>257 351,06</u>	<u>257 351,06</u>	<u>19 998,94</u>	
88 513,18	1 242,97	189 756,15	302 375,32	2 052,84	304 428,16	494 184,31	5 815,69	
50 098,36	619,40	50 717,76	66 066,91	156,03	66 222,94	116 940,70	2 859,30	
48 939,13	13 475,47	62 414,60	63 119,50	5 687,60	68 807,10	131 221,70	378,30	
3 208,54	355,10	3 563,64	2 495,45	532,65	3 028,10	6 591,74	108,26	
<u>290 759,21</u>	<u>15 692,94</u>	<u>306 452,15</u>	<u>434 057,18</u>	<u>8 429,12</u>	<u>442 486,30</u>	<u>748 938,45</u>	<u>9 161,55</u>	
-	-	-	329 824,73	162,86	329 987,59	329 987,59	51 562,41	
-	-	-	128 315,89	3 861,79	132 177,68	132 177,68	8 422,32	
-	-	-	110 007,33	10 062,35	120 069,68	120 069,68	4 880,32	
-	-	-	27 558,36	1 084,30	28 642,66	28 642,66	2 757,34	
-	-	-	<u>595 706,31</u>	<u>15 171,30</u>	<u>610 877,61</u>	<u>610 877,61</u>	<u>67 622,39</u>	
103 749,45	-	103 749,45	262 525,58	-	262 525,58	366 275,03	9 694,97	
29 026,14	1 675,89	30 702,03	105 832,21	517,82	106 350,03	137 052,06	2 967,94	
10 400,03	721,72	11 121,75	45 267,11	1 071,83	46 338,94	57 460,69	5 039,31	
874,16	-	874,16	1 541,36	2 583,07	4 124,43	4 998,59	321,41	
<u>144 049,78</u>	<u>2 397,61</u>	<u>146 447,39</u>	<u>415 166,26</u>	<u>4 172,72</u>	<u>419 338,98</u>	<u>565 786,37</u>	<u>18 023,63</u>	

*Бюджетные ассигнования*

<i>Разделы</i>	<i>(в долл. США)</i>			
	<i>Первоначальные ассигнования</i>	<i>Дополнительные ассигнования</i>	<i>Последующий перенос средств в другой раздел</i>	<i>Пересмотренные ассигнования</i>
f) Восточный Средиземноморский район				
Оклады и заработная плата . . . . .	207 150,00	24 000,00	6 800,00	237 950,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	73 150,00	7 850,00	120,00	81 120,00
Прочие расходы . . . . .	48 800,00	10 000,00	(15 900,00)	42 900,00
Постоянное оборудование . . . . .	6 600,00	-	3 900,00	10 500,00
	<u>335 700,00</u>	<u>41 850,00</u>	<u>(5 080,00)</u>	<u>372 470,00</u>
g) Отделение в юго-западном районе Тихого океана				
Оклады и заработная плата . . . . .	18 600,00	1 100,00	240,00	19 940,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	3 600,00	450,00	420,00	4 470,00
Прочие расходы . . . . .	4 900,00	-	650,00	5 550,00
Постоянное оборудование . . . . .	100,00	-	460,00	560,00
	<u>27 200,00</u>	<u>1 550,00</u>	<u>1 770,00</u>	<u>30 520,00</u>
<b>ИТОГО по разделу II</b>				
Оклады и заработная плата . . . . .	1 820 850,00	233 400,00	(42 940,00)	2 011 310,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	633 200,00	77 900,00	(34 740,00)	676 360,00
Прочие расходы . . . . .	386 150,00	50 000,00	(17 100,00)	419 050,00
Постоянное оборудование . . . . .	43 000,00	-	20 980,00	63 980,00
	<u>2 883 200,00</u>	<u>361 300,00</u>	<u>(73 800,00)</u>	<u>3 170 700,00</u>
<b>ИТОГО по разделам I и II</b>				
Оклады и заработная плата . . . . .	3 231 250,00	379 500,00	31 740,00	3 642 490,00
Общие расходы по персоналу . . . . .	934 200,00	104 500,00	(31 740,00)	1 006 960,00
Прочие расходы . . . . .	586 950,00	50 000,00	(21 180,00)	615 770,00
Постоянное оборудование . . . . .	51 500,00	-	21 180,00	72 680,00
	<u>4 803 900,00</u>	<u>534 000,00</u>	<u>-</u>	<u>5 337 900,00</u>
<b>НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ</b>	<u>50 000,00</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>50 000,00</u>
<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<u><u>4 853 900,00</u></u>	<u><u>534 000,00</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>5 387 900,00</u></u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Стэнли СРОКА

Контролер

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Вышеприведенная ведомость бюджетных ассигнований, принятых была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам был в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная

*Принятые обязательства*

<i>Административные расходы</i>			<i>Расходы по оперативному обслуживанию</i>			<i>Свободные от обязательств остатки по пересмотренным ассигнованиям</i>	
<i>Погашенные платежами</i>	<i>Непогашенные</i>	<i>Всего</i>	<i>Погашенные платежами</i>	<i>Непогашенные</i>	<i>Всего</i>	<i>ВСЕГО</i>	
<i>(в долл. США)</i>							
-	-	-	231 866,22	140,00	232 006,22	232 006,22	5 943,78
-	-	-	75 488,74	1 647,89	77 136,63	77 136,63	3 983,37
-	-	-	39 180,79	1 301,39	40 482,18	40 482,18	2 417,82
-	-	-	10 172,45	-	10 172,45	10 172,45	327,55
-	-	-	356 708,20	3 089,28	359 797,48	359 797,48	12 672,52
-	-	-	19 042,96	-	19 042,96	19 042,96	897,04
-	-	-	4 202,89	-	4 202,89	4 202,89	267,11
-	-	-	4 650,96	715,00	5 365,96	5 365,96	184,04
-	-	-	546,12	-	546,12	546,12	13,88
-	-	-	28 442,93	715,00	29 157,93	29 157,93	1 362,07
459 438,70	4 198,47	463 637,17	1 450 991,20	2 355,70	1 453 346,90	1 916 984,07	94 325,93
135 786,95	10 176,05	145 963,00	497 800,49	6 867,39	504 667,88	650 630,88	25 729,12
86 360,27	17 452,78	103 813,05	281 275,95	19 060,31	300 336,26	404 149,31	14 900,69
6 903,93	355,10	7 259,03	48 351,90	4 620,02	52 971,92	60 230,95	3 749,05
688 489,85	32 182,40	720 672,25	2 278 419,54	32 903,42	2 311 322,96	3 031 995,21	138 704,79
1 481 958,14	12 351,32	1 494 309,46	2 027 966,98	5 124,76	2 033 091,74	3 527 401,20	115 088,80
339 065,17	11 565,61	350 630,78	613 329,38	7 892,95	621 222,33	971 853,11	35 106,89
166 727,56	25 620,03	192 347,59	377 679,03	27 125,93	404 804,96	597 152,55	18 617,45
10 369,62	355,10	10 724,72	53 393,07	4 620,02	58 013,09	68 737,81	3 942,19
1 998 120,49	49 892,06	2 048 012,55	3 072 368,46	44 763,66	3 117 132,12	5 165 144,67	172 755,33
-	-	-	-	-	-	-	50 000,00
1 998 120,49	49 892,06	2 048 012,55	3 072 368,46	44 763,66	3 117 132,12	5 165 144,67	222 755,33

УТВЕРЖДЕНО:

Морис ПЕЙТ

Директор-распорядитель

**ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ**

обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям предоставлены все затребованные сведения и объяснения, и в ведомость, по нашему мнению, правильна.

Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды  
А. АЛЬХУРЕ, Колумбия  
Муштак АХМАД, Пакистан

ТАБЛИЦА А

## Инвестиции по состоянию на 31 декабря 1962 года

Наименование	Номинальная стоимость	Стоимость по книгам с поправкой на амортизацию (12783,91 долл.)	Доход в процентах	Рыночная
				стоимость по состоянию на 31 декабря 1962 года (в долл. США)
<u>А. Ценные бумаги</u>				
<u>Инвестиции в долларах США</u>				
Казначейские билеты Соединенных Штатов, 4 процента, к погашению 15 мая 1963 года . . . . .	2 100 000,00	2 099 354,92	4,09	2 110 500,00
Облигации Федеральной национальной ипотечной ассоциации, 4 1/8 процента, к погашению 12 ноября 1963 года . . . . .	1 000 000,00	997 734,07	4,43	1 008 750,00
Казначейские билеты Соединенных Штатов, 4 7/8 процента, к погашению 15 ноября 1963 года . . . . .	400 000,00	402 757,43	4,04	406 375,00
Облигации федеральных земельных банков, 4 1/2 процента, к погашению 20 апреля 1964 года . . . . .	2 700 000,00	2 715 587,41	4,02	2 742 187,50
Облигации федеральных земельных банков, 4 процента, к погашению 20 октября 1964 года . . . . .	300 000,00	299 646,73	4,07	303 562,50
Облигации федеральных земельных банков, 4 процента, к погашению 20 декабря 1965 года . . . . .	500 000,00	496 697,53	4,26	506 562,50
Облигации федеральных земельных банков, 3 5/8 процента, к погашению 21 февраля 1966 года . . . . .	500 000,00	494 198,02	4,00	501 250,00
Облигации федеральных земельных банков, 4 1/4 процента, к погашению 20 июля 1966 года . . . . .	2 500 000,00	2 519 662,84	4,00	2 556 250,00
Облигации федеральных земельных банков, 4 процента, к погашению 22 мая 1967 года . . . . .	225 000,00	226 221,68	3,85	228 093,75
<b>ИТОГО ИНВЕСТИЦИЙ В ДОЛЛ. США:</b>	<b>10 225 000,00</b>	<b>10 251 860,63</b>	<b>4,08</b>	<b>10 363 531,25</b>
<u>Инвестиции в фунтах стерлингов</u>				
Векселя Казначейства Соединенного Королевства, к погашению 21 марта 1963 года (20 000 ф. ст.) .	56 000,00	55 566,57	3,53	55 566,57
<b>ИТОГО В ЦЕННЫХ БУМАГАХ</b>	<b>10 281 000,00</b>	<b>10 307 427,20</b>	<b>4,08</b>	<b>10 419 097,82</b>

ТАБЛИЦА А (продолжение)

Наименование	Номинальная стоимость (в долл. США)	Стоимость по книгам с поправкой на амортизацию (12 783,91 долл.)		Доход в процентах	Рыночная стоимость по состоянию на 31 декабря 1962 года (в долл. США)
<b>В. Срочные банковские вклады (с января по июнь 1963 г.)</b>					
<b>Вклады в долл. США</b>					
Ирвинг траст компани, Нью-Йорк . . . . .	6 100 000,00				
Чейз Манхаттан банк, Нью-Йорк . . . . .	5 500 000,00				
Дайм сейвингс бэнк оф Бруклин, Нью-Йорк .	2 003 750,00				
Кемикал бэнк, Нью- Йорк траст компани, Нью-Йорк . . . . .	1 654 225,03				
Бэнкерс траст компани, Нью-Йорк . . . . .	1 624 102,03	16 882 077,06	16 882 077,06		16 882 077,06
	<i>Эквивалент в долл. США</i>				
<b>Вклады в валюте дру- гих стран</b>					
Сентрал бэнк оф Индия, Лимитед, Дели . . .	1 743 000,00				
Бэнкерс траст компани, Лондон . . . . .	1 184 338,32				
Чейз Манхаттан бэнк, Париж . . . . .	408 163,26				
Банк Оттоман, Анкара	166 666,67				
Коммонвелт трейдинг бэнк оф Австралия, Сидней . . . . .	47 040,00				
Кредитаншталт банк- ферейн, Вена . . . .	30 769,23	3 579 977,48	3 579 977,48		3 579 977,48
<b>ИТОГО СРОЧНЫХ БАН- КОВСКИХ ВКЛАДОВ</b>		<u>20 462 054,54</u>	<u>20 462 054,54</u>	<u>3,52</u>	<u>20 462 054,54</u>
<b>ВСЕГО ИНВЕСТИЦИЙ</b>		<u>30 743 054,54</u>	<u>30 769 481,74</u>	<u>3,70</u>	<u>30 881 152,36</u>

ТАБЛИЦА В

## Вверенные средства (правительства) по состоянию на 31 декабря 1962 года

(эквивалент в долл. США)

	Взносы наличными		Всего
	На проекты, субсидируемые Детским фондом	На местные административные и прочие расходы отделений Детского фонда на местах (в долл. США)	
Остаток на 1 января 1962 года . . . . .	660 389,40	118 786,35	779 175,75
<b>Поступления:</b>			
Средства, полученные в течение года . .	3 164 418,77	505 444,65	3 669 863,42
<b>ВСЕГО ПОСТУПЛЕНИЙ</b>	<b>3 824 808,17</b>	<b>624 231,00</b>	<b>4 449 039,17</b>
<b>Выплаты:</b>			
Расходы . . . . .	1 467 733,34	519 287,97	1 987 021,31
Возвращенные суммы . . . . .	2 886,29	-	2 886,29
<b>ВСЕГО ВЫПЛАТ</b>	<b>1 470 619,63</b>	<b>519 287,97</b>	<b>1 989 907,60</b>
Остаток на 31 декабря 1962 года . . . . .	<u>2 354 188,54</u>	<u>104 943,03</u>	<u>2 459 131,57</u>

ТАБЛИЦА С

Взносы правительств на центральный счет (включая взносы к получению)  
за год, закончившийся 31 декабря 1962 года

Государства	Валюта уплаченных или официально обещанных взносов	Эквивалент в долл. США
Афганистан . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .	10 000,00
Аргентина . . . . .	Песо (к получению) . . . . .	45 454,55
Австралия . . . . .	Фунты . . . . .	537 600,00
Австрия . . . . .	Шиллинги . . . . .	57 918,79
Бельгия . . . . .	Франки (к получению) . . . . .	160 000,00
Бразилия . . . . .	Крусейро . . . . .	232 878,77
	Крусейро (к получению) . . . . .	<u>54 495,91</u>
Британские территории в райо- не Карибского моря		
Антигуа . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .	116,67
Гренада . . . . .	Доллары США . . . . .	1 166,67
Сент-Люсия . . . . .	Доллары США . . . . .	1 744,16
Британский Гондурас . . . . .	Гватемальские кетсали . . . . .	348,50
Бруней . . . . .	Фунты стерлингов (к получению) . .	3 266,67
Болгария . . . . .	Левы . . . . .	4 273,50
Бирма . . . . .	Фунты стерлингов (к получению) . .	56 000,00
Белорусская Советская Соци- алистическая Республика . .	Рубли . . . . .	62 500,00
Камбоджа . . . . .	Доллары США . . . . .	3 000,00

ТАБЛИЦА С (продолжение)

<i>Государства</i>	<i>Валюта уплаченных или официально обещанных взносов</i>	<i>Эквивалент в долл. США</i>	
Камерун . . . . .	Франки (ЦАФ) . . . . .		8 163,26
Канада . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .		742 552,62
Центральноафриканская Респуб- лика . . . . .	Фунты (ЦАФ) (к получению) . . . . .		3 810,86
Цейлон . . . . .	Франк стерлингов . . . . .		14 725,52
Чили . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .		80 000,00
Китай . . . . .	Доллары НТ (к получению) . . . . .	10 000,00	
	Доллары США (к получению) . . . . .	5 000,00	15 000,00
Колумбия . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .		150 000,00
Конго (Браззавиль) . . . . .	Франки (ЦАФ) . . . . .		7 734,49
Конго (Леопольдвиль) . . . . .	Доллары США . . . . .	11 996,00	
	Доллары США (к получению) . . . . .	5 004,00	17 000,00
Коста-Рика . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .		30 000,00
Куба . . . . .	Взнос натурой (сахар) . . . . .		70 000,00
Кипр . . . . .	Доллары США . . . . .		1 000,00
Чехословакия . . . . .	Кроны . . . . .		52 083,33
Дагомея . . . . .	Франки (ЦАФ) . . . . .		5 000,00
Дания . . . . .	Датские кроны . . . . .		173 760,00
Доминиканская Республика . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .		20 000,00
Эквадор . . . . .	Доллары США . . . . .	4 322,84	
	Доллары США (к получению) . . . . .	5 677,16	10 000,00
Сальвадор . . . . .	Гватемальские кетсали (к получению)		20 000,00
Эфиопия . . . . .	Доллары . . . . .		18 000,00
Федеративная Республика Гер- мании . . . . .	Марки . . . . .		1 375 000,00
Малайская Федерация . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .		24 500,00
Финляндия . . . . .	Марки . . . . .		50 937,50
Франция . . . . .	Франки . . . . .	1 022 448,98	
	Франки (к получению) . . . . .	86 734,70	1 109 183,68
Габон . . . . .	Франки (ЦАФ) . . . . .		10 204,08
Гамбия . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .		560,00
Гана . . . . .	Фунты стерлингов (к получению) . . . . .		16 800,00
Греция . . . . .	Доллары США . . . . .		57 000,00
Гватемала . . . . .	Кетсали (к получению) . . . . .		30 000,00
Ватикан . . . . .	Доллары США . . . . .		1 000,00
Гонконг . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .		3 500,00
Венгрия . . . . .	Форинты (к получению) . . . . .		12 875,54
Исландия . . . . .	Кроны . . . . .		10 651,16
Индия . . . . .	Рупии . . . . .	504 000,00	
	Фунты стерлингов . . . . .	125 781,25	629 781,25
Индонезия . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .		100 000,00
Иран . . . . .	Доллары США . . . . .		270 000,00
Ирак . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .		41 942,50
Ирландия . . . . .	Фунты . . . . .		10 000,00
Израиль . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .		35 000,00
Италия . . . . .	а		а
Берег Слоновой Кости . . . . .	Франки (ЦАФ) . . . . .		10 204,08
Ямайка . . . . .	Доллары США . . . . .		8 385,00
Япония . . . . .	Иены . . . . .		170 000,00
Иордания . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .		2 797,20
Кения . . . . .	Восточноафриканские шиллинги . . . . .		280,11

ТАБЛИЦА С (продолжение)

<i>Государства</i>	<i>Валюта уплаченных или официально обещанных взносов</i>	<i>Эквивалент в долл. США</i>
Корейская Республика . . . . .	Доллары США . . . . .	3 500,00
Кувейт . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .	5 000,00
Ливан . . . . .	Фунты . . . . .	12 993,25
Ливия . . . . .	Доллары США . . . . .	4 500,00
Лихтенштейн . . . . .	Доллары США . . . . .	1 000,00
Люксембург . . . . .	Бельгийские франки . . . . .	6 000,00
Мадагаскар . . . . .	Франки (ЦАФ) . . . . .	5 102,04
Мали . . . . .	Франки (ЦАФ) (к получению) . . . . .	5 000,00
Мексика . . . . .	Доллары США . . . . .	500 000,00
Монако . . . . .	Фр. франки . . . . .	2 040,82
Марокко . . . . .	Доллары США . . . . .	5 000,00
	Доллары США (к получению) . . . . .	<u>20 000,00</u>
Нидерланды . . . . .	Гульдены . . . . .	82 872,93
Новая Зеландия . . . . .	Фунты . . . . .	210 000,00
Никарагуа . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .	10 000,00
Нигер . . . . .	Франки (ЦАФ) . . . . .	4 081,63
Нигерия . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .	42 000,00
Северное Борнео . . . . .	Таиландские баты . . . . .	3 266,67
Норвегия . . . . .	Кроны . . . . .	136 500,00
Пакистан . . . . .	Рупии . . . . .	58 800,00
	Фунты стерлингов . . . . .	<u>37 734,38</u>
Панама . . . . .	Доллары США . . . . .	10 000,00
Перу . . . . .	Соли . . . . .	67 289,72
		<u>22 429,91</u>
Филиппины . . . . .	Песо . . . . .	205 000,00
Польша . . . . .	Злотые . . . . .	60 150,00
Румыния . . . . .	Lei (к получению) . . . . .	25 000,00
Саравак . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .	8 166,67
Саудовская Аравия . . . . .	Доллары США (к получению) . . . . .	10 000,00
Сьерра-Леоне . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .	280,00
Сингапур . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .	6 533,33
Южная Африка . . . . .	Рэнды . . . . .	30 084,18
Испания . . . . .	Песеты . . . . .	66 666,67
Судан . . . . .	Доллары США . . . . .	10 000,00
Швеция . . . . .	Кроны . . . . .	500 000,00
Швейцария . . . . .	Франки . . . . .	348 837,21
Сирия . . . . .	Фунты (к получению) . . . . .	11 204,48
Таиланд . . . . .	Взнос натурой (рис) . . . . .	139 111,14
Того . . . . .	Доллары США . . . . .	4 500,00
Тринидад и Тобаго . . . . .	Доллары США . . . . .	7 000,00
Тунис . . . . .	Доллары США . . . . .	11 345,63
Турция . . . . .	Лиры . . . . .	194 444,44
Украинская Советская Социалистическая Республика . . . . .	Рубли . . . . .	125 000,00
Союз Советских Социалистических Республик . . . . .	Рубли . . . . .	675 000,00
Объединенная Арабская Республика . . . . .	Фунты . . . . .	94 710,00
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	Фунты стерлингов . . . . .	938 000,00

ТАБЛИЦА С (продолжение)

<i>Государства</i>	<i>Валюта уплаченных или официально обещанных взносов</i>	<i>Эквивалент в долл. США</i>	
Соединенные Штаты Америки .	Доллары . . . . .	8 603 227,00	
	Доллары (к получению) . . . . .	<u>3 396 773,00</u>	12 000 000,00
Верхняя Вольта . . . . .	Франки (ЦАФ) . . . . .		3 061,23
Республика Вьетнам . . . . .	Доллары США . . . . .		7 500,00
Югославия . . . . .	Динары . . . . .		<u>200 000,00</u>
	ИТОГО		<u>23 586 902,70</u>

<sup>a</sup> Заявление, сделанное представителем Италии на сессии Правления Детского фонда в сентябре 1959 года, относительно возможности увеличения взноса Италии с 96 000 долл. до 288 000 долл., при условии утверждения этого Парламентом, было претворено в жизнь, когда Парламент принял решение увеличить, начиная с 1962 года, взнос Италии с 96 000 долл. до 192 000 долларов. Таким образом, фактические платежи Италии в счет взносов за 1959, 1960 и 1961 годы составили сумму в 96 000 долл. за каждый из этих годов.

## Ведомость ассигнований, расходов и неиспользованных остатков

	Ассигнования		Всего ассигновано на 1962 и последующие периоды (3)
	Остатки на 1 января 1962 г. (1)	Утверждено на 1962 г. (2)	
		(в долл. США)	
ПОМОЩЬ ПО РАЙОНАМ И СТРАНАМ			
<u>Африка</u>			
Алжир . . . . .	1 221,86	1 024 200,00	1 025 421,86
Базутоленд . . . . .	137 545,98	45 300,00	182 845,98
Бурунди . . . . .		51 294,00	51 294,00
Камерун . . . . .	210 264,66	(61 288,24)	148 976,42
Центральноафриканская Республика . . . .	22 102,62	73 000,00	95 102,62
Чад . . . . .	120 813,99	10 608,00	131 421,99
Коморские острова . . . . .		13 000,00	13 000,00
Конго (Браззавиль) . . . . .	17 938,90	24 000,00	41 938,90
Конго (Леопольдвиль) . . . . .	226 344,69	328 400,00	554 744,69
Дагомея . . . . .	129 994,03	(58 646,70)	71 347,33
Французская Западная Африка, Камерун и Тоголенд <sup>а</sup> . . . . .	575,00		575,00
Габон . . . . .	27 750,35	72 500,00	100 250,35
Гамбия . . . . .	28 032,01	2 400,00	30 432,01
Гана . . . . .	214 672,09	71 300,00	285 972,09
Гвинея . . . . .	147 154,37	60 000,00	207 154,37
Берег Слоновой Кости . . . . .	287 359,27	185 200,00	472 559,27
Кения . . . . .	928 233,97	112 700,00	1 040 933,97
Либерия . . . . .	130 155,22	(68 476,30)	61 678,92
Мальгашская Республика . . . . .	81 845,74	132 900,00	214 745,74
Мали . . . . .	100 295,33	78 635,00	178 930,33
Мавритания . . . . .	91 824,96	59 419,00	151 243,96
О-в Маврикий . . . . .	23 268,99	8 950,33	32 219,32
Марокко . . . . .	199 691,35	107 149,00	306 840,35
Нигер . . . . .	46 063,72	82 357,00	128 420,72
Нигерия . . . . .	454 884,31	572 632,08	1 027 516,39
Ньясаленд . . . . .	35 091,35	3 970,00	39 061,35
Федерация Родезии и Ньясаленда . . . .		43 000,00	43 000,00
Руанда-Урунди <sup>б</sup> . . . . .	95 000,00	(95 000,00)	
Руанда . . . . .		53 362,00	53 362,00
О-в Св. Елены . . . . .	367,13	1 936,25	2 303,38
Сенегал . . . . .	141 872,06	281 720,11	423 592,17
Сейшельские о-ва . . . . .	13 651,63	4 332,00	17 983,63
Сьерра-Леоне . . . . .	117 658,92	18 900,00	136 558,92
Свазиленд . . . . .	66 070,44	34 216,00	100 286,44
Танганьика . . . . .	125 293,70	16 120,81	141 414,51
Того . . . . .	155 542,68	(11 334,09)	144 208,59
Тунис . . . . .	454 004,62	230 810,08	684 814,70
Уганда . . . . .	161 803,19	217 759,14	379 562,33
Верхняя Вольта . . . . .	134 186,52	142 288,44	276 474,96

по ассигнованиям за год, закончившийся 31 декабря 1962 года

Расходы

Предметы снабжения и оборудования (4)	Стипендии (5)	Персонал для проектов (6)	Другие виды обслуживания (7)	Всего (8)	Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1962 г.	Ассигнования к расходованию с 1 января 1963 г.
					(9)	(10)
509 915,37				509 915,37	515 506,49	
60 847,61	4 000,00		1 500,00	66 347,61	116 498,37	
32 151,45				32 151,45	19 142,55	
13 608,86				13 608,86	135 367,56	
20 641,44				20 641,44	74 461,18	
58 632,28	4 081,63			62 713,91	68 708,08	
5 472,08				5 472,08	7 527,92	
8 613,57	1 217,00			9 830,57	32 108,33	
(17 590,20)	7 000,00	34 000,00		23 409,80	531 334,89	300 000,00
21 036,96				21 036,96	50 310,37	21 000,00
					575,00	
11 557,77	12 000,00			23 557,77	76 692,58	
23 493,19				23 493,19	6 938,82	
77 046,06		653,24		77 699,30	208 272,79	100 000,00
75 406,90	10 332,00			85 738,90	121 415,47	100 000,00
98 123,89	11 575,51	4 325,00		114 024,40	358 534,87	50 000,00
440 053,98	34 273,09	2 870,44		477 197,51	563,736,46	
8 352,01				8 352,01	53 326,91	
43 952,58				43 952,58	170 793,16	
51 491,03		250,90		51 741,93	127 188,40	
35 135,24	4 081,63			39 216,87	112 027,09	
8 104,54				8 104,54	24 114,78	
96 664,73	41 084,43	17 488,27		155 237,43	151 602,92	212 000,00
24 943,24				24 943,24	103 477,48	
177 243,38	719,24			177 962,62	849 553,77	150 000,00
26 619,94	4 967,30			31 587,24	7 474,11	
	4 412,81			4 412,81	38 587,19	
36 047,10				36 047,10	17 314,90	
1 655,67				1 655,67	647,71	
111 051,47	1 224,49			112 275,96	311 316,21	
13 428,57				13 428,57	4 555,06	
62 151,66	1 500,00			63 651,66	72 907,26	
20 376,39				20 376,39	79 910,05	
28 549,69	12 103,17	4 126,29		44 779,15	96 635,36	
82 628,53				82 628,53	61 580,06	
135 906,92	2 478,36	5 253,01	3 320,00	146 958,29	537 856,41	125 000,00
74 260,33	11 896,28	14 931,12		101 087,73	278 474,60	
54 073,36				54 073,36	222 401,60	

Ассигнования

	Остатки на 1 января 1962 г. (1)	Утверждено на 1962 г. (2)	Всего ассигновано на 1962 и последующие периоды (3)
	(в долл. США)		
Занзибар . . . . .	67 008,96	1 716,00	68 724,96
Региональная помощь . . . . .	641 055,53	32 883,41	673 938,94
ИТОГО ПО РАЙОНУ	5 836 640,14	3 904 213,32	9 740 853,46

Азия

Афганистан . . . . .	258 990,78	513 391,03	772 381,81
Бирма . . . . .	167 638,09	162 157,72	329 795,81
Камбоджа . . . . .	40 421,55	37 301,00	77 722,55
Цейлон . . . . .	222 936,82	21 769,80	244 706,62
Китай . . . . .	271 627,06	667 140,00	938 767,06
Малайская Федерация . . . . .	300 932,29	193 500,00	494 432,29
Гонконг . . . . .	53 092,05	53 793,20	106 885,25
Индия . . . . .	6 668 811,52	4 323 521,50	10 992 333,02
Индонезия . . . . .	1 015 168,61	1 629 923,13	2 645 091,74
Япония . . . . .	56 529,91	(22 193,42)	34 336,49
Корейская Республика . . . . .		391 000,00	391 000,00
Лаос . . . . .	7 973,48	46 042,00	54 015,48
Северное Борнео . . . . .	104 804,11	80 721,17	185 525,28
Пакистан . . . . .	1 398 576,40	1 414 910,33	2 813 486,73
Филиппины . . . . .	451 738,87	1 031 082,40	1 482 821,27
Республика Вьетнам . . . . .	70 228,23	195 628,00	265 856,23
Саравак . . . . .	28 508,86	(16 192,00)	12 316,86
Сингапур . . . . .	46 915,31	44 700,00	91 615,31
Соломоновы о-ва . . . . .	(605,69)	700,00	94,31
Таиланд . . . . .	480 279,15	655 805,92	1 136 085,07
Тонга . . . . .	7 983,40	82 000,00	89 983,40
Западная Новая Гвинея (Западный Ириан) . . . . .	47 973,16	65 453,45	113 426,61
Западное Самоа . . . . .		16 500,00	16 500,00
Территории Тихого океана . . . . .		50 000,00	50 000,00
Региональная помощь . . . . .	(4 395,01)	25 000,00	20 604,99
ИТОГО ПО РАЙОНУ	11 696 128,95	11 663 655,23	23 359 784,18

Восточный Средиземноморский район

Аден . . . . .	29 370,44	52 400,00	81 770,44
Кипр . . . . .		182 574,00	182 574,00
Эфиопия . . . . .	431 736,73	447 647,69	879 384,42
Иран . . . . .	546 782,97	1 229 355,46	1 776 138,43
Ирак . . . . .	341 111,03	191 598,02	532 709,05
Израиль . . . . .	156 518,61	54 963,82	211 482,43
Иордания . . . . .	411 863,77	279 096,65	690 960,42
Ливан . . . . .	7 161,80	106 000,00	113 161,80
Ливия . . . . .	181 472,76	(30 284,73)	151 188,03
Саудовская Аравия . . . . .		73 000,00	73 000,00
Сомали . . . . .	65 193,35	95 030,77	160 224,12
Судан . . . . .	57 448,12	39 589,10	97 037,22
Сирия . . . . .	336 973,84	18 508,00	355 481,84

*Расходы*

<i>Предметы снабжения и оборудование (4)</i>	<i>Стипендии (5)</i>	<i>Персонал оля проектов (6)</i>	<i>Другие виды обслуживания (7)</i>	<i>Всего (8)</i>	<i>Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1962 г. (9)</i>	<i>Ассигнования красноованию с 1 января 1963 г. (10)</i>
			<i>(в долл. США)</i>			
55 458,30				55 458,30	13 266,66	
39 121,01	45 120,23	145 809,70		230 050,94	443 888,00	845 000,00
<u>2 626 226,90</u>	<u>214 067,17</u>	<u>229 707,97</u>	<u>4 820,00</u>	<u>3 074 822,04</u>	<u>6 666 031,42</u>	<u>1 903 000,00</u>
314 611,43				314 611,43	457 770,38	
232 734,86	7 752,33			240 487,19	89 308,62	444 500,00
34 238,36		377,60		34 615,96	43 106,59	
77 747,27	210,00	10 690,91		88 648,18	156 058,44	
403 043,39	4 739,63	2 210,20	2 682,43	412 675,65	526 091,41	677 500,00
221 525,22				221 525,22	272 907,07	
3 614,49		5 455,06		9 069,55	97 815,70	
3 638 454,78	79 575,15	42 650,40	3 908,96	3 764 589,29	7 227 743,73	2 949 000,00
1 440 140,94	8 649,11	4 734,56		1 453 524,61	1 191 567,13	109 000,00
28 064,53				28 064,53	6 271,96	
1 084,86				1 084,86	389 915,14	
10 170,72	2 203,13			12 373,85	41 641,63	
113 670,99				113 670,99	71 854,29	
1 122 950,57	8 393,46	2 393,05		1 133 737,08	1 679 749,65	606 000,00
609 136,11	19 272,86	6 683,78	695,29	635 788,04	847 033,23	
98 865,09	3 141,12	415,09		102 421,30	163 434,93	
10 868,03				10 868,03	1 448,83	
34 608,81				34 608,81	57 006,50	
94,31				94,31		
386 057,40	30 374,16	10 880,04		427 311,60	708 773,47	560 000,00
59 874,52				59 874,52	30 108,88	
91 479,70		1 486,80		92 966,50	20 460,11	
9 627,99				9 627,99	6 872,01	
					50 000,00	
(25 203,48)	10 402,28			(14 801,20)	35 406,19	
<u>8 917 460,89</u>	<u>174 713,23</u>	<u>87 977,49</u>	<u>7 286,68</u>	<u>9 187 438,29</u>	<u>14 172 345,89</u>	<u>5 346 000,00</u>
13 479,67	4 935,60			18 415,27	63 355,17	
31 248,66				31 248,66	151 325,34	
227 987,46	17 340,39	9 846,06	141,31	255 315,22	624 069,20	
352 189,99	28 164,79	3 634,87		383 989,65	1 392 148,78	224 000,00
276 021,19				276 021,19	256 687,86	119 000,00
293,42	292,80			586,22	210 896,21	
201 621,48		3 824,60		205 446,08	485 514,34	
8 299,76	8 349,60	3 251,67		19 901,03	93 260,77	
28 947,49	5 121,15	724,29		34 792,93	116 395,10	75 000,00
9 936,71				9 936,71	63 063,29	
88 846,61	4 717,20	4 922,45		98 486,26	61 737,86	30 000,00
9 045,15		2 967,79		12 012,94	85 024,28	
178 296,26		1 602,99	6 748,36	186 647,61	168 834,23	

*Ассигнования*

	<i>Остатки на 1 января 1962 г. (1)</i>	<i>Утверждено на 1962 г. (2) (в долл. США)</i>	<i>Всего ассигновано на 1962 и последующие периоды (3)</i>
Турция . . . . .	656 571,63	690 657,79	1 347 229,42
Объединенная Арабская Республика . . . . .	198 612,04	343 369,76	541 981,80
Йемен . . . . .		28 000,00	28 000,00
Региональная помощь . . . . .	9 258,47	(9 258,47)	
<b>ИТОГО ПО РАЙОНУ</b>	<b>3 430 075,56</b>	<b>3 792 247,86</b>	<b>7 222 323,42</b>
<b>Европа</b>			
Греция . . . . .	310 451,31		310 451,31
Италия . . . . .	46 295,23	(8 360,02)	37 935,21
Польша . . . . .	539 675,31	154 707,91	694 383,22
Испания . . . . .	478 879,30	61 000,00	539 879,30
Югославия . . . . .	554 492,90	268 000,00	822 492,90
<b>ИТОГО ПО РАЙОНУ</b>	<b>1 929 794,05</b>	<b>475 347,89</b>	<b>2 405 141,94</b>
<b>Страны Американского континента</b>			
Аргентина . . . . .	408 575,98	227 700,00	636 275,98
Боливия . . . . .	322 722,80	196 300,00	519 022,80
Бразилия . . . . .	968 043,43	1 297 717,12	2 265 760,55
Британская Гвиана . . . . .	168 902,81	13 150,00	182 052,81
Британский Гондурас . . . . .	130 187,74	11 918,10	142 105,84
Британские Виргинские острова . . . . .	2 585,57	(2 585,57)	
Чили . . . . .	584 139,53	758 576,89	1 342 716,42
Колумбия . . . . .	688 932,72	932 752,89	1 621 685,61
Коста-Рика . . . . .	75 584,61	76 000,00	151 584,61
Куба . . . . .	44 520,06		44 520,06
Доминиканская Республика . . . . .	122 328,02	365 000,00	487 328,02
Эквадор . . . . .	515 466,78	437 112,84	952 579,62
Сальвадор . . . . .	284 781,54	258 034,22	542 815,76
Французская Гвиана (Департамент Франции)	2 087,59	(2 087,59)	
Гватемала . . . . .	412 648,36	250 028,03	662 676,39
Гаити . . . . .	362 569,64	500 215,53	862 785,17
Гондурас . . . . .	507 191,43	142 267,41	649 458,84
Ямайка . . . . .	193 684,06	(131 700,00)	61 984,06
Мексика . . . . .	2 145 133,49	475 000,00	2 620 133,49
Никарагуа . . . . .	142 002,07	205 301,67	347 303,74
Панама . . . . .	564 061,01	341 300,00	905 361,01
Парагвай . . . . .	348 802,04	211 302,22	560 104,26
Перу . . . . .	862 862,89	676 900,00	1 539 762,89
Суринам . . . . .	29 912,94	52 800,00	82 712,94
Тринидад и Тобаго . . . . .	101 535,53		101 535,53
Уругвай . . . . .	148 091,69	30 000,00	178 091,69
Венесуэла . . . . .		286 000,00	286 000,00
<b>Британские территории Карибского моря:</b>			
Антигуа . . . . .	756,16	7 700,00	8 456,16
Барбадос . . . . .	3 025,56	18 000,00	21 025,56
Доминика . . . . .	3 348,48	43 309,48	46 657,96

*Расходы*

<i>Предметы снабжения и оборудование (4)</i>	<i>Стипендии (5)</i>	<i>Персонал для проектов (6)</i>	<i>Другие виды обслуживания (7)</i>	<i>Всего (8)</i>	<i>Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1962 г. (9)</i>	<i>Ассигнования к расходованию с 1 января 1963 г. (10)</i>
			<i>(в долл. США)</i>			
682 489,18	27 701,36	6 327,01	238,89	716 756,44	630 472,98	
176 557,61	1 937,82	3 786,88		182 282,31	359 699,49	
					28 000,00	
<u>2 285 260,64</u>	<u>98 560,71</u>	<u>40 888,61</u>	<u>7 128,56</u>	<u>2 431 838,52</u>	<u>4 790 484,90</u>	<u>448 000,00</u>
40 442,46				40 442,46	270 008,85	185 000,00
	1 895,52			1 895,52	36 039,69	
126 956,25	42,25		3 574,30	130 572,80	563 810,42	
250 866,00	3 946,29	13 800,00		268 612,29	271 267,01	
234 041,91		2 677,00	237,50	236 956,41	585 536,49	
<u>652 306,62</u>	<u>5 884,06</u>	<u>16 477,00</u>	<u>3 811,80</u>	<u>678 479,48</u>	<u>1 726 662,46</u>	<u>185 000,00</u>
283 959,78	11 016,59			294 976,37	341 299,61	
183 463,60	6 732,82			190 196,42	328 826,38	96 000,00
813 768,52	3 738,66	17 141,89		834 649,07	1 431 111,48	
84 721,43				84 721,43	97 331,38	
76 654,17				76 654,17	65 451,67	
522 408,50	24 739,15	2 741,62	6 377,14	556 266,41	786 450,01	79 000,00
536 484,84	34 618,97	3 752,89		574 856,70	1 046 828,91	
77 011,99	4 465,55	2 531,93		84 009,47	67 575,14	
7,76				7,76	44 512,30	
177 799,85	22 959,94			200 759,79	286 568,23	
337 563,85		3 112,84		340 676,69	611 902,93	
234 311,36	847,00	11 840,70		246 999,06	295 816,70	
271 325,88	11 237,00	8 458,53		291 021,41	371 654,98	
337 996,39		3 538,14		341 534,53	521 250,64	
234 372,84	5 110,00	1 340,00	7 802,07	248 624,91	400 833,93	74 000,00
17 488,84				17 488,84	44 495,22	
1 559 302,11	93 661,28	12 832,00		1 665 795,39	954 338,10	1 482 000,00
225 469,46	3 390,35	827,75		229 687,56	117 616,18	
431 882,37	33 152,89	1 400,00		466 435,26	438 925,75	130 000,00
116 833,75	16 228,10	11 158,41		144 220,26	415 884,00	
511 516,74	38 272,87			549 789,61	989 973,28	
27 359,93				27 359,93	55 353,01	
18 213,93	2 401,13			20 615,06	80 920,47	
63 519,75				63 519,75	114 571,94	
					286 000,00	
7 092,67				7 092,67	1 363,49	
625,15				625,15	20 400,41	
5 016,11				5 016,11	41 641,85	6 000,00

Ассигнования

	Остатки на 1 января 1962 г. (1)	Утверждено на 1962 г. (2)	Всего ассигновано на 1962 и последующие периоды (3)
		(в долл. США)	
Гренада . . . . .	10 145,61	5 900,00	16 045,61
Монтсеррат . . . . .	688,59	43 550,00	44 238,59
О-ва Сент-Кристофер-Невис-Ангилья . .	3 905,20	21 400,00	25 305,20
Сент-Люсия . . . . .	4 971,35	21 700,00	26 671,35
Сент-Винсент . . . . .	3 957,87	7 300,00	11 257,87
О-ва Туркс и Кайкос . . . . .	51,80	400,00	451,80
Региональная помощь . . . . .	5 570,65	285 000,00	290 570,65
ИТОГО ПО РАЙОНУ	<u>10 173 775,60</u>	<u>8 063 263,24</u>	<u>18 237 038,84</u>
Нераспределенные расходы . . . . .	(1 198 946,65)		(1 198 946,65)
ИТОГО ПО ВСЕМ РАЙОНАМ	<u>31 867 467,65</u>	<u>27 898 727,54</u>	<u>59 766 195,19</u> <sup>2</sup>
<b>ОБЩАЯ ПОМОЩЬ</b>			
Фрахт (Резервный страховой фонд) . . . . .	1 691,41		1 691,41
Разработка высокобелковых пищевых продук- тов для детей . . . . .	116 672,92	150 000,00	266 672,92
Стипендии — Центр подготовки в Калькутте	44 549,57		44 549,57
Персонал по питанию, обследования и конфе- ренции по вопросам недостаточного питания	1 019 746,22	387 029,88	1 406 776,10
Обследования вопросов подготовки персонала, планирование и программы развития отдель- ных стран . . . . .	133 075,48	152 432,70	285 508,18
Международный центр защиты детей в Париже и педиатрическая подготовка (Соединенное Королевство) . . . . .	400 000,00		400 000,00
Подготовка специалистов в области питания и молочного хозяйства . . . . .		20 000,00	20 000,00
Витаминные капсулы, добавочные медикамен- ты для лечения туберкулеза, расходы по перевозке молока . . . . .	3 096 500,00	(1 421 500,00)	1 675 000,00
Чрезвычайные расходы . . . . .		7 600,00	7 600,00
Оперативное обслуживание . . . . .	1 491 419,76	1 743 180,24	3 234 600,00
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ . . . . .	<u>995 932,79</u>	<u>1 157 367,21</u>	<u>2 153 300,00</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>39 167 055,80</u>	<u>30 094 837,57</u>	<u>69 261 893,37</u>

<sup>a</sup> Ассигнования, предусмотренные до предоставления независимости этим территориям.

*Расходы*

<i>Предметы снабжения и оборудования (4)</i>	<i>Стипендии (5)</i>	<i>Персонал для проектов (6)</i>	<i>Другие виды обслуживания (7)</i>	<i>Всего (8)</i>	<i>Остатки по ассигнованиям на 31 декабря 1962 г. (9)</i>	<i>Ассигнования к расходованию с 1 января 1963 г. (10)</i>
<i>(в долл. США)</i>						
2 720,23				2 720,23	13 325,38	
1 024,25				1 024,25	43 214,34	
7 568,20				7 568,20	17 737,00	
4 191,24	1 323,13			5 514,37	21 156,98	
3 994,13				3 994,13	7 263,74	
986,36				986,36	(534,56)	
19 580,27	(802,41)	5 566,15		24 344,01	266 226,64	45 000,00
<u>7 196 236,25</u>	<u>313 093,02</u>	<u>86 242,85</u>	<u>14 179,21</u>	<u>7 609 751,33</u>	<u>10 627 287,51</u>	<u>1 912 000,00</u>
<u>1 546 237,84</u>	<u>9 668,20</u>	<u>8 292,65</u>	<u>(3 719,29)</u>	<u>1 560 479,40</u>	<u>(2 759 426,05)</u>	
23 223 729,14	815 986,39	469 586,57	33 506,96	24 542 809,06	35 223 386,13	9 794 000,00
					1 691,41	
49 357,95	26 901,31		30 303,30	106 562,56	160 110,36	
	23 827,00			23 827,00	20 722,57	
1 384,58	45 350,81	158 683,13		205 418,52	1 201 357,58	
		32 154,81		32 154,81	253 353,37	
	2 973,40		350 000,00	352 000,00	47 026,60	400 000,00
					20 000,00	128 000,00
					1 675 000,00	350 000,00
					7 600,00	
			3 117 132,12	3 117 132,12	117 467,88	1 858 400,00
			2 048 012,55	2 048 012,55	105 287,45	1 148 375,00
<u>23 274 471,67</u>	<u>915 038,91</u>	<u>660 424,51</u>	<u>5 578 954,93</u>	<u>30 428 890,02</u>	<u>38 833 003,35</u>	<u>13 678 775,00</u>

<sup>b</sup> Ассигнования, предусмотренные до предоставления независимости, разделены между Руандой и Бурунди.

Blank page



Page blanche

Часть II

ФОНД ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ КАРТОЧЕК ДЕТСКОГО ФОНДА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД  
ЗА ПЕРИОД С 1 ФЕВРАЛЯ 1961 Г. ПО 31 АВГУСТА 1962 ГОДА**

**Краткое изложение**

1. Ниже представлены финансовые ведомости Фонда поздравительных карточек Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый период с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года. К числу их относятся следующие ведомости:

- I. Ведомость актива и пассива по состоянию на 31 августа 1962 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за финансовый период с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за отчетный период, закончившийся 31 августа 1962 года.

2. Фонд поздравительных карточек распространяет праздничные поздравительные карточки, нарисованные выдающимися современными художниками. Он не только знакомит население многих стран с Детским фондом, но одновременно служит источником дохода для Фонда. Художники выбираются на основе их национальной или международной репутации, а рисунки выполняются на международные темы. О продаже поздравительных карточек объявляется в брошюрах, рассылаемых по почте отдельным лицам; этому содействуют усилия национальных комитетов и других добровольных учреждений, а также реклама в печатных изданиях отдельных стран, прессе, по радио и телевидению. В течение отчетной кампании в продажу поступило 15 новых рисунков, выполненных десятью художниками. Выпуск карточек без поздравительных надписей дает Фонду возможность распространять и продавать их в течение всего года. В течение кампании, которая велась в отчетный период, продолжалась продажа книги «The children Come Running», опубликованной в 1960 году. В этой книге содержатся репродукции различных рисунков поздравительных карточек, продававшихся в течение многих лет, а также текст в стихах и в прозе, написанный хорошо известным автором г-жой Элизабет Коутсворс.

3. На декабрьской сессии 1961 года Комитет по административному бюджету Правления утвердил по рекомендации Председателя Ревизионной комиссии изменение сроков финансового года Фонда поздравительных карточек, с тем чтобы этот год заканчивался 31 августа вместо 31 января<sup>1</sup>. Ревизионная комиссия выразила пожелание, чтобы конец финансового года не совпадал с периодом наиболее интенсивной работы Фонда и чтобы таким образом было больше времени для получения данных о результатах всех финансовых операций от местных добровольных комитетов в различных странах. В целях облегчения перехода к новому финансовому году. Комитет утвердил продление отчетного периода Фонда поздравительных карточек с 31 января 1962 г. по 31 августа 1962 года. В соответствии с этим представленные здесь финансовые ведомости Фонда поздравительных карточек охватывают период в 19 месяцев, с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года. В течение кампании 1961 года было продано 21,7 млн. карточек (по сравнению с 17,4 млн. в 1960 году), что дало Детскому фонду чистый доход в сумме 1,1 млн. долларов (по сравнению с 1 млн. долл. в 1960 году). Предварительный подсчет дохода от кампании 1962 года показывает, что было продано 26 млн. открыток, и таким образом чистый доход Детского фонда достиг примерно суммы в 1,6 млн. долларов.

4. В следующей таблице представлены данные по общему объему продажи, валовому доходу, расходам и чистому доходу Фонда поздравительных карточек за последние три года:

<sup>1</sup> E/ICEF/AB/L.15, пункты 4-6.

Таблица 1

Год кампании	Продано карточек	Валовой доход	Расходы		Чистый доход
			(в долл. США)		
1959 . . . . .	14 166 000	1 258 906	489 014		769 892
1960 . . . . .	17 408 000	1 560 625 <sup>a</sup>	541 555 <sup>b</sup>		1 019 097
1961 . . . . .	21 651 000	1 954 552 <sup>c</sup>	837 949 <sup>d</sup>		1 116 603

<sup>a</sup> Включая валовой доход в сумме 49 692 долл. от продажи книги «The Children Come Running».

<sup>b</sup> Включая расходы по выпуску вышеуказанной книги в сумме 26 234 доллара.

<sup>c</sup> Включая валовой доход в сумме 10 713 долл. от продажи книги «The Children Come Running».

<sup>d</sup> Расходы за девятнадцать месяцев.

5. Как и в предыдущие годы, продажа карточек была расширена во всем мире. В следующей таблице показано процентное отношение продажи карточек в странах с наибольшим объемом продажи и в других странах и районах; в таблице показан также процент увеличения продажи в 1961 году по сравнению с 1960 годом:

Таблица 2

Государство	1959 г.		1960 г.		1961 г.		Проц. увели- чения продажи в 1961 г. по срав- нению с 1960 г.
	Продано карточек	Проц. к общему числу проданных карточек	Продано карточек	Проц. к общему числу проданных карточек	Продано карточек	Проц. к общему числу проданных карточек	
Соединенные Штаты Америки . .	6 270 895	44,2	7 154 630	41,1	9 609 035	44,4	34,3
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . .	2 012 664	14,2	2 074 600	11,9	2 484 416	11,5	19,8
Федеративная Республика Германии	655 499	4,6	846 083	4,9	1 291 011	6,0	52,6
Франция . . . . .	533 200	3,8	692 780	4,0	848 950	3,9	22,5
Нидерланды . . . . .	425 000	3,0	550 000	3,1	700 000	3,2	27,3
Дания . . . . .	294 242	2,1	384 598	2,2	652 691	3,0	69,7
Швеция . . . . .	323 076	2,3	344 019	2,0	547 830	2,5	59,2
Норвегия . . . . .	371 915	2,6	550 010	3,2	505 092	2,3	(8,2)
Другие европейские страны . .	566 666	4,0	929 242	5,3	1 117 864	5,2	20,3
Канада . . . . .	1 200 000	8,5	1 826 890	10,5	1 800 000	8,3	(1,5)
Австралия и Новая Зеландия . . . . .	500 630	3,5	643 050	3,7	691 111	3,2	7,5
Азия . . . . .	576 871	4,1	803 866	4,6	632 265	3,0	(21,3)
Центральная и Южная Америка . .	294 247	2,1	391 975	2,3	489 238	2,2	24,8
Африка и Восточный Средиземноморский район .	140 779	1,0	216 507	1,2	281 784	1,3	30,2
ИТОГО	<u>14 165 684</u>	<u>100,0</u>	<u>17 408 250</u>	<u>100,0</u>	<u>21 651 287</u>	<u>100,0</u>	<u>24,4</u>

## Актив и пассив

### АКТИВ

6. Фонды в банках составили 35 125 долларов.

7. Инвестиции представляют собой вклад в размере 1 050 000 долл. на банковском счету, приносящий доход в 3 1/2 процента в год.

8. Счета дебиторов составили 211 508 долл., из которых сумма в 207 252 долл. фактически образовалась к апрелю 1963 года.

9. Оплаченные заранее расходы в сумме 514 813 долл. относятся к кампании 1962—1963 гг. и состоят из расходов на изготовление открыток в сумме 380 312 долл., расходов на составление календаря<sup>2</sup> — 31 270 долл., печатание брошюр — 71 592 долл., налогов и сборов — 6 533 долл. и прочих расходов (перевозка, почтовые расходы, упаковка, расходы на пересылку и т.д.) — 25 106 долларов.

### ПАССИВ

10. Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства в сумме 23 617 долл. распределялись следующим образом:

- а) неуплаченные обязательства по административным расходам — 16 298 долларов;
- б) суммы, причитающиеся персоналу из Фонда уравнивания налогообложения — 6 650 долларов;
- в) суммы, причитающиеся различным кредиторам — 669 долларов.

11. Превышение актива над пассивом составляло 1 787 828 долл., которые состояли из оборотного капитала в сумме 671 225 долл., перенесенных со счета кампании 1960 года, а также из чистого дохода в сумме 1 116 603 долл., полученных в ходе рассматриваемой кампании. По распоряжению Директора-распорядителя сумма в 1 100 000 долл. была перенесена в сентябре 1962 года в общую массу средств Детского фонда, с тем чтобы остающаяся сумма в размере 687 828 долл. была использована для кампании 1962 года в качестве оборотного капитала.

### Оборотный капитал и перевод сумм на счет общих средств Детского фонда

12. На сентябрьской сессии 1959 года Правление Детского фонда по рекомендации Комитета по административному бюджету уполномочило Директора-распорядителя покрывать расходы по утвержденному бюджету Фонда поздравительных карточек из чистого дохода от кампании предыдущего года, а также переносить на счет основных средств Детского фонда любой излишек дохода, который останется свыше утвержденных предположительных бюджетных ассигнований; Правление также согласилось с тем, чтобы такой порядок соблюдался и в последующие годы<sup>3</sup>.

13. В нижеследующей таблице показаны суммы оборотного капитала на начало финансового года, чистый доход, перечисления на счет основных средств Детского фонда и оборотный капитал для следующей кампании:

<sup>2</sup> Детский фонд опубликовал в 1962 году деловой календарь, в котором были воспроизведены лучшие открытки из различных детских серий, опубликованных в течение последних 10 лет; во время кампаний 1962 г. было распродано 185 000 экземпляров этого календаря.

<sup>3</sup> В/ICEF/391/Rev.1, пункт 197.

Таблица 3

Год кампании	Оборотный капитал на начало финансового года (1)	Чистый доход (2)	Превышение актива над пассивом на конец финансового года	Перечисления на счет основных средств Детского фонда <sup>а</sup> (4)	Оборотный капитал на следующий год (5)
			итоги колонок (1) и (2) (3)		
1959 . . . . .	524 986	769 892	1 294 878	742 578	552 300
1960 . . . . .	552 300	1 019 097	1 571 397	900 172	671 225
1961 . . . . .	671 225	1 116 603	1 787 828	1 100 000	687 828
1962 . . . . .	687 828				

<sup>а</sup> Эти суммы указаны в счетах Детского фонда в разделе «прочие доходы» в последующем календарном году.

### Приход и расход

#### ПРИХОД

14. Продажа поздравительных карточек: В течение кампании 1961 г. от продажи во всех странах 21 651 287 карточек была получена сумма в 1 903 656 долларов. Наибольшее количество карточек было продано в Соединенных Штатах Америки (9 609 035 карточек) и в Соединенном Королевстве (2 484 416 карточек). Увеличение продажи было достигнуто также в других странах и районах (как указано в таблице, приведенной выше в пункте 5). Как и в предыдущие годы, ответственность за продажу поздравительных открыток в Соединенных Штатах Америки лежала на Комитете Соединенных Штатов Америки по Детскому фонду, а кампанию в Канаде (1 800 000 проданных карточек) проводила Канадская ассоциация по содействию Организации Объединенных Наций. Чистый доход от кампании в Канаде составил 86 023 доллара. В других странах принимаются иные меры; в некоторых из них продажа ведется национальными комитетами на комиссионной основе, в других — непосредственно Фондом поздравительных карточек. Успеху кампании во многом способствовало умелое сотрудничество национальных комитетов и многочисленных добровольных организаций всего земного шара.

15. Прочий доход (50 896 долл.) поступил из следующих источников:

- а) от продажи книги «The Children Come Running» (10 713 долларов);
- б) от инвестиций (23 778 долларов);
- в) в форме различных видов дохода (16 405 долл.), состоящих из поступлений по плану налогообложения персонала (11 162 долл.); дохода от печатания открыток (3 364 долл.); аннулированных административных обязательств по предыдущей кампании (1 828 долл.) и различных поступлений и пожертвований (51 доллар).

#### РАСХОД

16. Расход на кампанию 1961 г. составил 837 949 долл., как это показано в ведомости прихода и расхода на стр. 60. В приведенной ниже таблице 4 сопоставляются расходы за три года: 1959, 1960 и 1961 годы. Поскольку рассматриваемый финансовый период кампании 1961 года составляет 19 месяцев, данные о кампании 1961 года о «Расходах по персоналу» и «Расходах по организации сбыта и других видов расходов» показаны в таблице как 12/19 фактических расходов; расходы на изготовление открыток показаны полностью. В 1961 году общее количество отпечатанных карточек (за исключением карточек, изготовленных Канадским комитетом) исчислялось в 22 982 373 (примерно 80 процентов из которых были отпечатаны в Соединенных Штатах и 20 процентов — в Дании) по сравнению с 16 052 426 в 1960 году.

Таблица 4

	Кампания 1961 г. (19 851 287 про- данных карточек <sup>а</sup> )		Кампания 1960 г. (15 581 360 про- данных карточек <sup>а</sup> )		Кампания 1959 г. (13 502 392 продан- ных карточек <sup>а</sup> )	
	Общие расходы (в долл.)	Стоимость карточки (в центах)	Общие расходы (в долл.)	Стоимость карточки (в центах)	Общие расходы (в долл.)	Стои- мость карточки (в центах)
Расходы по персоналу . . . . .	122 507 <sup>b</sup>	0,62	91 776	0,59	90 698	0,67
Расходы на изготовление открыток . . . . .	393 249	1,98	261 269 <sup>c</sup>	1,68	261 366	1,94
Расходы по организации сбыта и другие ви- ды расходов <sup>d</sup> . . . . .	158 356 <sup>e</sup>	0,80	162 276	1,04	136 950	1,01
<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<u>674 112</u>	<u>3,40</u>	<u>515 321<sup>b</sup></u>	<u>3,31</u>	<u>489 014</u>	<u>3,62</u>

<sup>а</sup> За исключением продажи в Канаде.

<sup>b</sup> 12/19 общей суммы фактических расходов, составляющих 193 969 долл.

<sup>c</sup> За вычетом общей суммы расходов в размере 26 234 долл. на издание книги «The Children Come Running».

<sup>d</sup> Включая транспортировку, печатание брошюр и т.д.

<sup>e</sup> 12/19 общей суммы фактических расходов, составляющих 250 731 доллар.

#### Наличные запасы

17. Как можно видеть из таблиц 1 и 2, из года в год наблюдается значительное увеличение продажи. Более широкое распространение карточек в большем числе стран вместе с постоянно увеличивающимся объемом продажи приводит к накоплению больших запасов карточек в различных частях земного шара. По состоянию на 31 августа 1962 г. общее количество карточек составило 13 176 645 штук (по сравнению с запасами на 31 января 1961 г., составившими 10 539 346 карточек), большая часть которых находилась в Европе и в Соединенных Штатах. Потери при перевозке, нехватки и бесплатные выпуски (образцы) исчислялись в общей сложности в 343 030 карточек (что соответствует примерно 1 проценту общего количества выпущенных карточек); 150 757 карточек с устаревшим рисунком были уничтожены, поскольку они пришли в негодное для продажи состояние. Упомянутые выше наличные запасы по состоянию на 31 августа 1962 г. оцениваются в 121 000 долларов. Эта оценка основана на средней сумме расходов по изготовлению карточек за вычетом расходов на амортизацию. Имеющиеся в запасе 9 000 экземпляров книги «The Children Come Running» оцениваются в 2 000 долл., что представляет собой фактические расходы по изданию книги за вычетом амортизационных расходов. Вышеупомянутая стоимость запасов в сумме 123 000 долл. указана в примечании к ведомости актива и пассива.

#### Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям

18. Комитет по административному бюджету на своей сессии в сентябре/октябре 1960 года<sup>4</sup> утвердил бюджетные ассигнования Фонда поздравительных карточек на двенадцатимесячный период с 1 февраля 1961 г. по 31 января 1962 г. в общей сумме 671 225 долл. (валовая сумма), а на своей сессии в мае 1961 года<sup>5</sup> разрешил увеличение общей суммы бюджета до 751 225 долл. (валовая сумма) для покрытия увеличившихся расходов на возросшее производство (от 20 до 24 миллионов карточек) и связанных с этим других расходов. Вследствие изменения финансового года для кампании 1961 года, а именно вследствие продления его с двенадцатимесячного до девятнадцатимесячного периода (см. выше пункт 3) Комитет на своей сессии в декабре 1961 года<sup>6</sup> утвердил на последующие семь месяцев дополнительную сумму в 129 175 долл., увеличив таким образом пере-

<sup>4</sup> E/ICEF/L.1241, пункт 47.

<sup>5</sup> E/ICEF/AB/L.10, пункт 38.

<sup>6</sup> E/ICEF/AB/L.15, пункты 7 и 8.

смотренный бюджет до суммы в 880400 долл. (валовая сумма) за девятнадцатимесячный период с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года. Принятые обязательства в течение измененного финансового периода составили 837949 долл., а свободные от обязательств остатки по ассигнованиям — 42451 доллар. Этот излишек в сумме 42451 долл. был списан.

19. Постоянный персонал Фонда поздравительных карточек состоит из тринадцати человек, пять из которых работают в Нью-Йорке и восемь — в Европе (Лондон и Париж). Во время сезона продажи в Европе и других заморских отделениях, где объем продажи вызывает необходимость в дополнительной помощи, нанимается временный персонал.

13 мая 1963 года

Морис ПЕЙТ  
Директор-распорядитель

Blank page



Page blanche

ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 АВГУСТА 1962 ГОДА

I. Ведомость актива и пассива по

(эквивалент)

АКТИВ

(в долл. США)

Денежная наличность в кассе и в банках . . . . .		35 124,75
Инвестиции . . . . .		1 050 000,00
Счета дебиторов:		
Детский фонд . . . . .	116 340,45	
Национальные комитеты Детского фонда . . . . .	87 431,04	
Различные поступления . . . . .	<u>7 736,94</u>	211 508,43
Предварительные платежи в счет расходов следующего года . . . .		<u>514 812,57</u>
		<u><u>1 811 445,75</u></u>

Примечание: Наличные запасы открыток и книг, оцененные в 123 000 долл., не включены в вышеприведенную сумму актива.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Стэнли СРОКА

Контролер

УДОСТОВЕРЕНИЕ О

Вышеприведенная ведомость актива и пассива была ли представлены все затребованные сведения и объяснения, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

состоянию на 31 августа 1962 года

в долл. США)

ПАССИВ

(в долл. США)

Счета кредиторов и другие непогашенные обязательства . . . . .		23 617,44
Превышение актива над пассивом:		
По состоянию на 1 февраля 1961 года . . . . .	1 571 397,27	
Минус: Перечисление в Детский фонд . . . . .	900 172,27	
	<u>671 225,00</u>	
Плюс: Превышение прихода над расходом за финансовый период, закончившийся 31 августа 1962 года (по данным ведомости прихода и расхода) . . . . .	1 116 603,31	1 787 828,31
		<u>1 811 445,75</u>

УТВЕРЖДЕНО:

Морис ПЕЙТ

Директор-распорядитель

ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам бы-  
и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем,

Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды

А. АЛЬХУРЕ, Колумбия

Муштак АХМАД, Пакистан

II. Ведомость прихода и расхода за финансовый период  
с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года

(в долл. США)

ПРИХОД

Продажа поздравительных открыток:

В Соединенных Штатах Америки . . . . .	913 972,79	
За пределами Соединенных Штатов Америки . . . . .	1 018 681,01	
	<u>1 932 653,80</u>	
<u>Минус:</u> Налоги и сборы . . . . .	28 997,96	1 903 655,84

Другие виды прихода:

Продажа книг . . . . .	10 713,07	
Проценты по инвестициям . . . . .	23 778,76	
Различные поступления . . . . .	<u>16 404,90</u>	<u>50 896,73</u>
		1 954 552,57

РАСХОД

Расходы по персоналу . . . . .	193 969,50	
Расходы на изготовление открыток . . . . .	393 249,26	
Расходы по организации сбыта и другие расходы . . . . .	<u>250 730,50</u>	<u>837 949,26</u>

ПРЕВЫШЕНИЕ ПРИХОДА НАД РАСХОДОМ 1 116 603,31

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

Стэнли СРОКА

Контролер

УТВЕРЖДЕНО:

Морис ПЕЙТ

Директор-распорядитель

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Вышеприведенная ведомость прихода и расхода была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были представлены все затребованные сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды

А. АЛЬХУРЕ, Колумбия

Муштак АХМАД, Пакистан

**III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств  
и свободных от обязательств остатков по ассигнованию за финансовый период,  
закончившийся 31 августа 1962 года**

	<i>Бюджетные ассигнования</i>	<i>Принятые обязательства (в долл. США)</i>	<i>Свободные от обяза- тельств остатки по ассигно- ваниям</i>
<b>Раздел I. Расходы по персоналу</b>			
Оклады и заработная плата . . . . .	173 100,00	172 966,32	133,68
Взносы в Пенсионный фонд персонала . . . . .	14 550,00	14 530,03	19,97
Пособия на иждивенцев . . . . .	3 300,00	3 282,02	17,98
Взносы на медицинское и социальное страхование	3 250,00	3 191,13	58,87
	<u>194 200,00</u>	<u>193 969,50</u>	<u>230,50</u>
<b>Раздел II. Производственные расходы</b>			
Ящики . . . . .	84 800,00	84 715,33	84,67
Брошюровка . . . . .	67 000,00	66 655,95	344,05
Конверты . . . . .	72 000,00	71 904,50	95,50
Бумага . . . . .	85 000,00	84 851,55	148,45
Печатание . . . . .	105 500,00	85 121,93	20 378,07
	<u>414 300,00</u>	<u>393 249,26</u>	<u>21 050,74</u>
<b>Раздел III. Расходы по организации сбыта и другие расходы</b>			
Адресная служба . . . . .	1 000,00	647,13	352,87
Печатание брошюр . . . . .	79 550,00	76 789,05	2 760,95
Расходы на внутреннюю ревизию и ревизию со сто- роны . . . . .	5 200,00	5 200,00	-
Перевозка . . . . .	70 400,00	69 030,55	1 369,45
Различные расходы . . . . .	2 600,00	2 358,23	241,77
Канцелярское оборудование . . . . .	3 500,00	3 283,73	216,27
Расходы на упаковку и пересылку . . . . .	19 100,00	14 048,60	5 051,40
Почтовые расходы . . . . .	13 700,00	13 408,75	291,25
Реклама . . . . .	25 500,00	22 174,62	3 325,38
Аренда помещений . . . . .	20 500,00	18 565,05	1 934,95
Канцелярские материалы и принадлежности . . . . .	6 800,00	6 601,41	198,59
Хранение . . . . .	11 000,00	10 965,37	34,63
Телефон и телеграф . . . . .	2 550,00	1 800,27	749,73
Служебные командировки . . . . .	10 500,00	5 857,74	4 642,26
	<u>271 900,00</u>	<u>250 730,50</u>	<u>21 160,50</u>
<b>ОБЩИЙ ИТОГ</b>	<u><u>880 400,00</u></u>	<u><u>837 949,26</u></u>	<u><u>42 450,74</u></u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:  
Стэнли СРОКА  
Контролер

УТВЕРЖДЕНО:  
Морис ПЕЙТ  
Директор-распорядитель

**УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ**

Вышеприведенная ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были предоставлены все затребованные сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что указанная ведомость, по нашему мнению, правильна.

Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды  
А. АЛЬХУРЕ, Колумбия  
Муштак АХМАД, Пакистан

Blank page



Page blanche

Часть III  
ДОКЛАДЫ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ

Blank page



Page blanche

**А. ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1962 ГОДА**

1. Директор-распорядитель Детского фонда Организации Объединенных Наций представил Ревизионной комиссии для заверения следующие ведомости и относящиеся к ним таблицы:

- I. Ведомость актива и пассива по состоянию на 31 декабря 1962 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за год, закончившийся 31 декабря 1962 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям, административных расходов и расходов по оперативному обслуживанию за год, закончившийся 31 декабря 1962 года.

2. Рассмотрение операций, счетов и имеющихся запасов было произведено в степени, в какой это нужно было Ревизионной комиссии, чтобы убедиться в точности счетов, финансовых ведомостей и таблиц, представленных на ее удостоверение, и чтобы представить доклад Генеральной Ассамблее.

3. Обращаясь к пункту 3 доклада за прошлый год<sup>1</sup>, следует отметить, что текущий отчетный период Фонда поздравительных открыток продолжался с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года.

4. Комиссии были представлены все затребованные сведения, включая доклады контролеров Детского фонда о проверке ими отчетности на местах.

5. Ниже сопоставляются административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию с общей суммой расходов за 1962 год и за два предыдущих года:

	1960 г. <i>в процентах</i>	1961 г. <i>в процентах</i>	1962 г. <i>в процентах</i>
Административные расходы . . . . .	7,25	7,68	6,28
Расходы по оперативному обслуживанию	9,03	9,35	9,24

6. За отчетный год никаких добровольных выплат (*ex gratia*) не было произведено.

7. Как показано в ведомости I (актив и пассив по состоянию на 31 декабря 1962 г.), помимо утвержденных ассигнований в сумме 38 833 003,35 долл., Правление фонда утвердило ассигнования на период с 1 января 1963 г. в размере 13 678 775 долл. и приняло на себя формальные обязательства в сумме 17 109 975 долл. в счет будущих поступлений.

8. Ревизионная комиссия обратила внимание Консультативного комитета на некоторые вопросы, касающиеся Внутренней ревизионной службы.

9. Ревизионная комиссия выражает должностным лицам Детского фонда в Нью-Йорке и в Парижском отделении свою признательность за их сотрудничество и за содействие, оказанное ей в ходе проверки отчетности.

Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды  
А. АЛЬХУРЕ, Колумбия  
Муштак АХМАД, Пакистан

23 мая 1963 года

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложение № 6 А (А/5206/Add.1).

**В. ДОКЛАД РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ О РЕВИЗИИ ОТЧЕТНОСТИ ФОНДА ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ КАРТОЧЕК ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА ПЕРИОД С 1 ФЕВРАЛЯ 1961 Г. ПО 31 АВГУСТА 1962 ГОДА**

1. Директор-распорядитель Фонда поздравительных карточек Детского фонда Организации Объединенных Наций представил Ревизионной комиссии для удостоверения следующие ведомости:

- I. Ведомость актива и пассива по состоянию на 31 августа 1962 года;
- II. Ведомость прихода и расхода за финансовый период с 1 февраля 1961 г. по 31 августа 1962 года;
- III. Ведомость бюджетных ассигнований, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков по ассигнованиям за финансовый период, закончившийся 31 августа 1962 года.

2. Ревизионная комиссия удостоверяет, что все эти ведомости соответствуют книгам и записям.

3. Годовые отчеты были представлены по состоянию на 31 августа 1962 г. вместо 31 января 1962 г. вследствие переноса срока окончания отчетного года с 31 января 1962 г. на 31 августа, что повело к продлению финансового отчетного периода до 19 месяцев.

4. Ревизия отчетности была произведена в соответствии с общепринятыми нормами, и поэтому включала такую проверку представленных отчетов, которая при данных обстоятельствах считалась необходимой.

5. Фонд поздравительных карточек организован на самоокупающихся началах и для финансирования его не требуется средств из общих ресурсов Детского фонда. Комитет по административному бюджету утвердил годовую бюджетную смету в сумме 880 400 долл., которая для практических целей была разбита на три основных раздела.

6. В соответствии с установленной практикой Консультативному комитету направляется меморандум, касающийся вопросов, связанных с административной и отчетной процедурой.

Л. ГЕТЦЕН, Нидерланды  
А. АЛЬХУРЕ, Колумбия  
Муштак АХМАД, Пакистан

23 мая 1963 года

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Торговая секция, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.